BONDIA ARUBA 25 AÑA ®

Diahuebs 22 di September 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hues: ABC a actua mucho laat



Pagina A2



Awe mas claridad riba secresia Citgo

Pagina A5



Mayoria atraco cometi pa local

Pagina A3

Turismo di Cursou ta keda crece

Pagina A27



Awor mester un licensia pa traha den mercado financiero

Pagina A6

BONDIA ARUBA

A perde caso pa para proyecto Azure na Bubali

Miyones inverti, ABC a actua mucho laat

ORANJESTAD - Riba 29 di augustus 2014 e compania PGM Condobuilders NV a sinta hunto cu Aruba Birdlife Conservation (ABC) unda e proyecto di condominium Azure ta wordo papia. Pues ABC tabata bon na altura e tempo ey, anto a actua mucho laat.

Esaki ta e conclusion mas importante di hues den e caso di ABC contra PGM pa para e construccion na Bubali. E veredicto completo por haya riba nos website www.bondia24.com

"Nos mester respeta e decision di e hues y bay analisa un biaha mas y pensa tur otro angulo atrobe pa bolbe cu un otro plan y sigui cu e accion", asina e presidente di ABC, Greg Peterson ta comenta. Den mas detaye e no kier bay, tampoco dicon ABC no a bay den accion hopi mas prome, manera despues cu sr. Peterson mes a sinta na mesa na 2014 caba unda el a tende di e proyecto. E ta bisa cu e fundacion ta respeta y acepta e veredicto di e caso aki, sinembargo ta haya lastima cu el a wordo basa mas riba suposicion en bes di echonan concreto.

'Bubali no tin parha'

E veredicto den e caso aki ta subraya cu entre otro despues cu PGM a haya e tereno den erfpacht como tambe cu e tempo ey e fundacion no a indica cu nan tabata contra e proyecto Azure Condominiums. Riba 13 april 2016 no kier bisa algo concreto riba e echo cu gobierno a duna e compania un permiso pa construccion, mientras



e permiso pa construi fin di november 2015. Nan a cuminsa cu e construccion di e proyecto aki na unda cu a buta 500 m3 beton entre november 2015 cu november 2016. Locual ta resalta ta cu segun hues, ABC tabata tin tempo suficiente hasta prome cu PGM a ricibi e permiso riba 29 october 2015 pa protesta. Tambe corte ta asombra PGM ta inverti un total di 8,7 miyon dollar pa construi e proyecto aki, como tambe contractnan di 4 miyon dollar pa subcontractor nan y suministradonan.

Un di nan abogadonan a bisa cu "Bubali ta seco y e no ta un luga importante pa parha mas." Locual ta remarcabel di e veredicto ta cu e hues e tereno ta cay den e zona berde, segun e ROP (e plan di gobierno mes cu ta regla entre otro unda mag di construi y unda tin naturalesa pa conservacion).

Investigacion ambiental

E compania PGM a busca un compania pa traha un rapport riba e efectonan ambiental manera gobierno ta exigi. E compania Ecovision cu tabata traha e rapport aki tambe a sinta cu ABC. Esaki tabata na augustus 2014. Dos luna despues e rapport tabata cla y na april PGM a haya e tereno. Na october nan a haya e permiso pa construi y despues e compania a cuminsa cu e construccion. Hues e ora no tabata convenci cu ABC no tabata na haltura di e esaki.

Señal pa gobierno mester bira cla

Locual sr. Peterson si kier bisa ta pa motibo cu tambe hopi turista ta envolvi nan mes cu proteccion di naturalesa di Aruba, e señal cu ABC ta mandando mester a bira hopi cla . "E naturalesa ta importante pa no solamente nos propio hendenan pero tambe nos bishitantenan regular cu ta bini bek tur aña." Esaki segun sr. Peterson seguramente mester cuminsa bira un señal hopi cla pa gobierno pa cuminsa haci mas pa locual ta e proteccion y conservacion di nos naturalesa.

E resultado preferibel di ABC ta cu na dado momento gobierno ta dicidi di regla e asunto aki anto sinta hunto. Ya cu parlamento a vota unanime riba e mocion pa haci esaki y ta warda ki dia gobierno finalmente lo bay ehecuta esaki.❑

Paho a reuni cu Reino na Aruba

ORANJESTAD - Autoridadnan riba tereno di salud di e islanan di Reino Hulandes den Caribe a reuni cu representante di PAHO, Pan American Health Organization, na Aruba.

Esaki ta informacion for di un relato di gobierno:

Nan a papia tocante di colaboracion cu PAHO y e cooperacion entre e islanan. Tambe nan a discuti puntonan cu ta regarda planificacion di actividadnan relaciona na e prioridadnan aki pa e periodo di 2018/2019.

E reunionnan a sirbi como ocasion pa Jose Moya, representante di PAHO/WHO (World Health Organization) pa Venezuela y e islanan Hulandes den Caribe, cera conoci cu representantenan di e ministerionan di salud di e islanan y intercambia encuanto di temanan di trabao. Dr. Moya ta basa na Venezuela; y e tabata compaña pa dos colega di e oficina di Venezuela.

Enfermedad creciendo

E di dos parti di su bishita a consisti di reunionnan cu Departamento di Salud Publico di Aruba (DESPA) y minister di Salud, Alex Schwengle. Durante di e reunionnan cu DESPA a discuti un cantidad di tema, incluyendo avancenan importante, y retonan comun. A enfoca riba topiconan manera vigilancia epidiomologico; enfermedadnan contagioso; enfermedadnan cronico; hipertension; diabetes y enfermedadnan vascular.



Sr. Moya a splica cu e enfermedadnan aki ta creciendo no solamente na Aruba, pero ta afectando tur pais den e region y mundialmente, y tin e factornan di risico cu mester tene cuenta cu nan, manera e aumento den obesidad. El a subraya cu ta importante pa traha riba nivel di politica publico pa fomenta alimentacion saludabel, mas actividad fisico. El a pone extra enfasis riba e factor "nutricion", y a bisa cu ta bisto cu e aumento di consumo di cuminda cu no ta saludabel ta creando problemanan di salud. ❑

15% di atracadonan ta Venezolano

Mayoria atraco cometi pa hende local



ORANJESTAD – "15% di atracadonan ta Venezolano anto mayoria atraco cu ta tuma luga ta nos mesun hendenan local ta comete. Esey ta e cifranan cu nos tin."

Minister di Husticia Arthur Dower no por indica si e cifranan aki ta pe aña ki of añanan anterior tambe. "Loke cu nos sa si ta cu e ultimo dianan aki tin diferente intento di atraco ta tumando luga y ora bo conclui hopi di nan ta hendenan Spaño."
E ta agrega cu tur hende ta papiando di Venezolano siendo cu tin un cantidad di hende por ehempel di Colombia tambe, ademas cu mayoria ta wordo asisti pa hende local. ''Ami no por bisa un hende na final di dia pa absolutamente no trece un persona pais Aruba pasobra nos tin leynan cu ta duna bo cierto derechonan. Tin otro maneranan cu nan lo keda drenta Aruba y mi ta sigur cu nan lo inventa otro manera despues cu nos pone un stop na e manera cu nan ta haci e awo."
Locual Ministerio di Husticia kier haci ta simplemente hende cuminsa compronde cu si bo contribui na crimen den pais, y seguramente awor yudando hende di exterior pa haya nan manera, bo tambe ta bay paga pe.

Polis

"Ami no tin cifranan pues ami no por papia di esey", ta e contesta di vocero di polis, Lito Laclé ora cu Bon Dia Aruba a puntra si nan ta haya recientemente cu tin mas casonan di crimen cometi pa hende stranhero compara cu hende local.

Mas denuncia falso

Segun minister Dowers, algo cu ta hopi lamentabel y cual ta pasando ultimamente ta cu tin hende ta meld atraco mientras cu nan no a wordo atraca. "Esaki ta kita hopi tempo di e polisnan cu ta trahando hopi duro pa percura pa nos por soluciona en todo caso, casonan cu ta pasando di berdad cu gravedad halto. Nos ta spera esaki no tuma luga mucho hopi mas sino tin cu cuminsa tambe na persigui hendenan pa denuncia falso."❑

Arma di candela den tas di dama

PALM BEACH – Polis a detene 3 persona pa motibo cu nan a haya un arma di candela den nan posesion. Esaki a tuma luga na e parkeerplaats patras di South Beach.

Diaranson anochi patruya di trafico a topa cu un Hyundai coriendo sin plachi number.

A duna e chauffeur señal pa para y a resulta cu e auto no tin ni plachi number dilanti tampoco.

E chauffeur hoben no por a demostra autoridad documento valido di e auto y durante ristamento a bin topa cu un arma di candela scondi den un tas chikito.

E tabata acompaña cu un cabayero y un dama mas, cu a core bay lag'e.

Pero accion lihe di otro patruyanan a logra gara ambos persona. ❑



Standard & Poor's a downgra de PDVSA

ORANJESTAD - Segun informacion di Bloomberg, S&P Global Ratings a dicidi di downgrade PDVSA, Venezuela su compania nacional di petroleo, di CCC pa CC, cu un outlook negativo, despues di e anuncio di un oferta di intercambia bono di 2017 pa bono di 2020.

E outlook negativo ta relaciona cu un potencial siguiente downgrade, si e cambio proponi di bono continua y keda completa. Asina analistanan di S7P dirigi pa Marcela Duenas a skirbi den un nota.

S&P tin problema cu e plan di PDVSA di ofrece tenedonan di su bononan di 2017, pa cambia esakinan pa bono di 2020, di manera cu e inversionista mester laga e capital tres aña mas cu PDVSA. Esaki pa e mesun 8,5% di interes cu tabatin caba riba e bononan di november 2017.
Mientras cu e 'swap' aki ta riba papel boluntario, S&P ta considera esaki un 'distressed exchange', cu ta forsa e tenedonan ya cu sea nan ta bay di acuerdo o e compania no ta paga nan. "Ta p'esey nos ta considera esaki un oferta den preta y no un maneho di pasivo", asina Duenas a declara via telefon for di Ciudad de Mexico na Bloomberg.

PDVSA no a reacciona inmediatamente riba e accion di S&P. Segun Bloomberg, Eulogio del Pino, CEO di PDVSA a bisa cu nan a splica e intercambio di bono na tres agencia di rating y cu mayoria a haya esaki positivo. Sin embargo, e no a menciona nomber. El a declara tambe cu esunnan cu no participa lo keda paga completamente y na tempo otro aña.
S&P tabata e prome agencia di rating pa reacciona riba e oferta di PDVSA ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Transparencia ta bay riba secreto

Parlamento tin derecho riba suficiente tempo!

Ta parce cu gobierno no ta laga ningun oportunidad bay perdi pa mustra oposicion den parlamento 'ken ta manda'. Mientras cu poco dia pasa oposicion a mustra su curason grandi y a percura pa e famoso amienda encuanto derecho di pareha di mesun sexo pasa, den parlamento ta 'business as usual' y ta haci cu oposicion manera nan ta haya ta bon. Por ta cu tin cu ta bisa:"esey ta pa nan siña; ki dia nan por a spera algo drechi pa nan bon gesto for di e partido den gobierno?". Esey por ta e caso, pero realidad ta cu no por keda mira atras tampoco. Y mester enfrenta e proximo desafio manera cu e presenta.
Kico ta e problemanan fundamental cu e ley encuanto Valero y Citgo? E problema no ta cu partidonan den oposicion ta contra e reapertura di e refineria, cu excepcion di e fraccion di Marisol Tromp, pero ta trata concretamente di e manera cu gobierno ta maneha e asunto aki. Ta trata di e pregunta di principio, si ta practica bon gobernacion nengando oposicion e derecho di suficiente tempo pa prepara pa e tratamento publico di e proyecto di ley. Ademas ta hunga un papel e asunto di asina yama 'confidencialidad' cu gobierno lo a acorda cu e partnernan comercial Valero y Citgo.
En principio lo nos bisa cu ningun compania priva tin e derecho di exigi secreto di ningun acuerdo cu un entidad publico. Excepcion riba esaki mester ta bon argumenta y si ta trata di 2000 pagina, lo mester analisa kico ta realmente confidencial y kico no. Gobierno no mester por dicidi di antemano cu parlamentario no ta di confia y ta nenga nan e documentonan riba cual nan tin derecho segun Constitucion. No ta mucho tempo pasa cu nos a ilustra henter e asunto aki, a base di otro caso unda un ministro (di turismo) ta nenga redondamente di duna parlamento un rapport cu e mes ta bisa a sirbi como base di su propuesta di ley.

Oposicion a omiti di critica esaki y eventualmente propone un mocion di desaprobacion, aunke nan sa cu e fraccion gubernamental lo a para tras di e ministro 'no matter what'. Pero lo tabata un señal na publico cu oposicion si en todo caso ta consciente di e tipo di practica aki cu ta daña e sistema parlamentario. Awor ta surgi un proximo momento pa haci gesto basa riba principio. Ya cu oposicion ta bon den esaki, manera nan a demostra den e caso di e amienda, nan mester por haci algo e biaha aki. Di tur manera ta inaceptabel cu dialuna awor caba ta tuma luga e tratamento publico, sin cu oposicion tabatin tempo pa un preparacion debido y sin ta completamente na altura di loke ta para den e documentonan.
Di e manera aki oposicion no por para responsabel pa eventual stipulacion den e convenionan cu despues eventualmente ta resulta dañino pa Pais Aruba. Esunnan cu ta vota na fabor ta coresponsabel pa e consecuencianan! Pero tin un detaye interesante aki. Conseho Consultativo (RvA) ta constata den su conseho cu de hecho gobierno ya caba a mara Pais Aruba, di tal manera cu e ley no ta concerni un apoderacion pa cera e convenio(nan), sino ta mas bien trata di un ratificacion. Hasta den e Memorandum of Understanding (MOU) di 2011 cu Valero, RvA ta haya cu ta papia di duna 'machtiging met terugwerkende kracht', por lo tanto ta papia di ratifica un compromiso adkiri caba.

Esaki ta significa cu e voto pro of no di oposicion no ta haci ningun diferencia, ya cu e convenionan, sin concretisa nan den ley, ta mara Pais Aruba caba, cu e resultado tambe cu awor, si tin cosnan den e contractonan cu ta malo pa Aruba, ta gobierno a haci esaki caba y ta para responsabel pa esey. Esey ta duna oposicion en principio e posibilidad di vota contra, argumentando cu ta trata di un hecho consumi caba, pero cu en bista di e imposibilidad pa mira e documentonan, ta recomendabel pa, tambe cu mira pa futuro, no asumi co responsabilidad votando na fabor. Di mes caba mester considera cu si den futuro actual oposicion ta den gobierno, nan lo mester carga responsabilidad pa algo cu nan no conoce y hasta no a aproba.
Claro cu como medio di comunicacion nos no ta conseha oposicion. Nan mes lo sa kico nan ta haci. Pero si nos lo duna como consideracion cu ta bira tempo pa duna un señal bon cla, no solamente na e partido den gobierno, pero na prome luga na pueblo, cu mester bin un paro na e tipo di actitud aki di falta total di respet pa Constitucion y parlamento. No ta importa kico nan lo bisa cu 'den pasado tambe tabata haci mescos'. Awor ta awor y esun den gobernacion mester cumpli cu normanan di bon gobernacion. Transparencia ta bay riba secreto.
Ademas e argumento cu 'cada luna cu pasa cu e trabaonan no cuminsa ta costa Aruba placa', no ta impresiona. E refineria ta haci cuatro aña cera y nos a sobrevivi, y bon!

Nan a pidi gobernador pa intermedia

Oposicion a ripiti peticion pa gobierno pa entrega documentonan Citgo

ORANJESTAD – E 3 lider di oposicion a pidi gobernador pa intermedia pa haya tur e documento den cuadro di Citgo. Nan tambe ta keda riba e punto cu no tin niun motibo pa secresia y presidente di parlamento a informa gobierno di esaki.



Tur fraccion, incluyendo esun di AVP a pidi comienso di siman pa haya e documentonan despues gobierno a informa cu lo no duna nan, solamente nan lo haya inzage. E lidernan di MEP, PDR y e parlamentario independiente Marisol Lopez Tromp a protesta. Nan a bay gobernador ayera tambe unda e gobernador interino Ella Tromp-Yarzagary a ricibi nan.

Nan tambe a manda president di parlamento un carta unda a conclui cu despues di analisa di diferente documentonan cu nan si a ricibi, cu gobierno no tin niun motibo pa no duna e resto. Nan ta enfatisa e ta importante pasobra nan mester duna autorisacion como representante di pueblo pa asina gobierno por haci cierto trabou. Nan mester wak kico legalmente ta poni den e contractonan pa despues nan no a duna autorisacion pa cosnan cu no ta mucho cla.

AVP no ta mira problema mas

Aunke lider di fraccion AVP Rene Herdé den e Seniorenconvent tambe a pidi pa haya e documentonan, e ta bisa awor cu AVP no tin problema cu 'inzage'. E ta di acuerdo cu e punto di salida ta cu parlamento mester haya tur informacion cu ta necesario pa nan tuma un decision riba e contractnan.

Pero di otro banda e ta indica cu esaki no ta nifica cu nan tin cu haya e contractnan pa nan bay cas cu nan pa motibo di confidencialidad. E ta argumenta cu e prohibicion aki pa saca copia di e contractnan no tin di haber cu ta algo secreto, ya cu e ta algo disponibel caba pa e parlamentarionan. "Si e ta secreto nos no mag di wak'e!", e ta bisa Bon Dia Aruba
E peliger ta cu si informacion confidencial di e compania ta sali afo, e por perhudica e companianan, y e por perhudica henter e acuerdo, segun sr. Herdé.

Critica riba presidente

Bon Dia Aruba a papia cu presidente Mervin Wyatt-Ras tambe riba e criticanan aki cu a wordo lansa contra dje den su funcion como presidente di Parlamento. Un di nan tin di haber riba e prioridad cu el a pidi pa e ley aki lo wordo trata urgentemente.
Sra. Wyatt-Ras ta bisa cu esaki ta posibel. E ta un ley cu nan a yega di papia hopi riba dje, te hasta nan a sinta cu minister, caminda den cada reunion e miembronan di Parlamento a haya informacion. E ta un factor cu ta haci e situacion aki diferente pa cu e Ley di Citgo.
Di otro banda e ta considerando cu e ley aki ta uno urgente, ya cu e ta un ley cu gran parti di comunidad ta warda riba dje, specialmente e hendenan cu actualmente ta desemplea. "E ta un ley cu lo pone pan ariba mesa di nos ciudadanonan."
Polemica
Pa aclaria e polemica rond di e accesibilidad pa saca copia di e contract cu Citgo, presidente di parlamento ta bisa cu gobierno mes a dicidi di manda e documento aki, prome cu e deliberacion riba e ley menciona lo tuma luga den parlamento otro siman.
Sra. Wyatt-Ras a señala cu normalmente ta riba e dia mes di e reunion publico na Parlamento, nan ta haya e tipo di documentonan aki. E por bisa esaki cu propiedad, a base di su mesun experiencia di 15 aña den parlamento. Sinembargo e ta haya cu awor cu gobierno a dicidi di entrega e documentonan aki algun dia prome di e reunion publico pa asina tur miembro di parlamento sin excepcion por sinta y lesa nan, ta wordo lansa e tipo di criticanan aki.

Vigilancia riba documentonan

Otro critica tin di haber riba e denuncia cu e lider di MEP a lansa ya cu e ta haya cu e documentonan relaciona cu Citgo ta bou vigilancia di e coordinadornan di gobierno.
Riba e punto aki, sra. Wyatt-Ras a relata cu considerando cu parlamento no tin personal pa keda henter dia, a dicidi cu personal di minister ta bin sinta den e biblioteca di parlamento pa check cu e parlamentarionan e documentonan aki, ya cu nan no mag di saca copia di dje. E no ta algo excepcional, den sentido cu un documento asina, mescos cu den sala di parlamento, nan no mag di copia of saca potret di dje. Nan por skirbi full over e documentonan of haci anotacion di dje si nan kier, pero nan no mag di reproduci e documento original, e ta splica. "E ta e mesun regla cu e ta conta ora cu nan ta aki aden."
Di otro banda e ta haya cu si parlamentarionan no ta gusta pa tin presencia di personal di minister den biblioteca di parlamento, ya cu parlamento mes no tin personal pa keda henter dia, pues nan mes por evalua pa laga minister en cuestion bay bek cu tur e documentonan aki, te ora cu e reunion publico lo tuma luga, ya cu esey ta e manera di traha normalmente.

Pero en opcion aki –segun sra. Wyatt-Ras- tampoco ta bon pa esunnan cu ta lansa criticanan, ya cu nan ta hay'e hopi drastico. "Aworaki ami no ta compronde kico nan kier", e ta bisa.
Considerando e urgencia pa trata e ley aki, parlamento mester percura pa diahuebs awor nan por manda nan preguntanan pa Gobierno. Diabierna awor nan lo trata e relato cu Parlamento ta bay traha di nan preguntanan den un reunion di Comision Central. Si minister ta cumpli pa manda e contestanan mas pronto posibel, nan lo trata e ley aki dialuna awor caba. Gobierno a scoge pa contesta cierto preguntanan por escrito, pero tambe nan por contesta gran parti di nan verbalmente. ❑

BONDIA ARUBA

Parlamento a aproba ley 'effectenverkeer'

Un sistema di licencia pa persona cu kier traha den mercado financiero



ORANJESTAD – E aprobacion di e ley 'effectenverkeer' ta nifica cu awor por introduci un sistema di licencia pa personanan cu kier traha den e mercado financiero pa loke ta trata balor, sea bende, cumpra, intermedia of esunnan cu kier trece bolsa di balor. Banco Central ta haya e autoridad pa supervisa e mercado y tur e actividadnan encera.

Den e reunion na parlamento durante e tratamento di e ley, tambe a participa e miembronan di e colegio di supervision CAFT. E ta a base di un recomendacion di FATF, ya den pasado nan a yega di tene diferente reunion relaciona cu rekisitonan di Financial Action Task Force (FATF) pa combati e labamento di placa di dudoso procedencia of "placa sushi" cu ta wordo uza pa financia organisacion terorista y pa crimen organisa.

"E ley aki ta sumamente importante y e hecho cu e la wordo aproba, ta un otro cumplimento cu nos ta realisa pa loke ta trata e exigencianan di FATF y asina nos ta keda riba e bon ruta pa e evaluacion local den e proximo añanan", asina minister Angel Bermudez di Finansa ta bisa den su relato.

Recomendacion number 26

Parlamentario Chris Dammers (AVP) ta splica cu e tabata pa cumpli cu e rekisito number 26 di FATF. E recomendacion aki tin di haber cu regulacion y supervision di institutonan financiero. Ta asina cu tur pais mester entre otro sigura cu e institucionnan financiero lo ta bou un regulacion y supervision adecua; y cu nan por implementa efectivamente e recomendacion di GAFI.

GAFI ta un Grupo di Accion Financiero Internacional cu ta un institucion inter gubernamental cu a wordo estableci na 1989. E mandato di GAFI ta esun di fiha e reglanan y promove e implementacion efectivo di medidanan legal, regulatorio y operativo pa combati e labamento di placa, financiamento di terorismo y otro tipo di organisacion criminal. Pero tambe otro sorto di menasa contra integridad di e sistema financiero internacional.

Bon nomber

"Semper bo mester tin bon nomber y cumpli cu e rekisitonan di FATF, sino pa un pais ta bira dificil. Bo ta bay riba un lista preto", asina e parlamentario a declara riba e consecuencia pa pais Aruba si e tipo di recomendacion aki no tin e debido atencion. Igualmente el a bisa cu ora cu un pais ta cay riba e lista preto di FATF, ta dificil pa haya un bon recomendacion of credito externo y evaluacion di IMF (Fondo Monetario Internacional) of otro instancia internacional cu ta evalua bo pais.

Tur fraccion a vota pro e ley aki. E minister ta splica den su relato un biaha mas e importancia di e ley:

"Den pasado tabata tin incidentenan, manera e caso di Stanford Bank, unda cu un grupo grandi di Arubiano keda defrauda pa e banco y hopi hende a nan perde placa. Segun e Minister Bermudez e ley aki precisamente ta evita cu tipo di situacion asina bolbe sosode riba nos isla. Esaki ta e tipo di incidentenan cu nos kier evita y cu ta pone cu awe pa dilanti e actividadnan aki unda cu ta wordo ofreci interes halto pa e tipo di ahoronan aki lo cay bou supervision di Banco Central."

Crowd funding

Na mes momento e mandatario ta splica den su relato cu e ley aki ta forma un base legal pa futuro actividadnan nobo den tereno financiero. Pues asina cu bin novedad pa cu financiamento por ehempel un "crowd funding" of via otro forma unda cu bo ta ofrece papelnan di balor na publico pa despues bo haya e capital pa financia cierto actividad comercial.

Na momento cu novedadnan aki tuma luga cu ta trece hopi inversion tambe cu n'e, e ley aki ta vigente caba y esaki no solamente ta garantisa cu e actividadnan aki por ta bon vigila y cu nan tin e supervision adecua, pero e consumidor tambe ta keda proteha di un manera sigur unda cu e por haya un sentimento cu su inversion ta wordo cuida y supervisa. ❑

Segun Ministerio di Husticia:

A yega 70% di cantidad di polis cu mester na Aruba

ORANJESTAD - Minister di Husticia Arthur Dowers ta bisa cu tin hopi mas polis den servicio cu antes. Sinembargo e ta keda limita pa 70% di e cantidad cu mester na nos isla pa motibo di (falta di) placa y destinacion di fondonan.

For di tempo cu pais Aruba a lanta, tin un presupuesto traha na cuanto polis Aruba mester. Aworaki a yega na e 70%, segun e mandatario.
"Nunca antes nos no a yega asina tanto. Nos tin mas polis awe pero na dado momento bo ta haya cu e presupuesto a subi hopi mas. Esaki sinembargo ta buta cu e cen ta bay pa diferente otro cos awo y bo ta keda cu cierto limitacionnan."
"Den e momentonan aki tin 100% proteccion di nos frontera cu personal 24/7. Claro cu nos tin limitacionnan. Nos no ta e pais di mas rico na mundo pero si tur esfuerso cu a wordo priminti ta wordo cumpli cun'e." Un otro discusion ta e tema di helicopter cual minister Dowers ta bisa cu nan momento cu tin un presupuesto, lo pone esaki. Na momento ki nan no tin placa poni suficiente pasobra e gasto pa adkiri un helicopter, a subi. ''Actualmente nos no tin e placa ey pero nos ta



den negociacion cu diferente partido awo cu porta nan por haci'e pa e presupuesto bieu." Pues pa e suma cu gobierno a reserva anterior.

Cambio di ley pa entrada hudicial

Pa loke ta desaroyonan di e ultimo dianan akinan, Ministerio di Husticia a pidi e presencia di mas polis riba caya. "Esaki tin bastante efecto. Nos ta haci diferente buskeda y efecto di esaki nos ta mira cu varios hende ta bahando man. Esaki no kiermen cu nan ta bay stop, y ta p'esey tambe nos lo sigui cu mas polis riba caya e dianan nos dilanti."
No tur ora e medidanan cu nan ta uza ta duna e maximo resultado of efecto. Pa motibo di esey e minister ta splica cu nan ta haci otro cos, manera cambio di ley pa ta mas efectivo. Un cambio importante ta cu e kier entrega parlamento ainda e siman aki, ta esun cu ta duna polis e autoridad pa haci un entrada hudicial ora cu tin sospecha cu un hende tin un arma of cu ta confirma cu e persona tin un arma.

"Asina ki nos por haci un entrada hudicial mucho mas lihe, anto e ora ey aumenta e posibilidad pa gara nan sea cu e arma eynan mes of pa haya mas informacion." E procuror general nobo Alexander van Dam tambe a menciona esaki diamars durante un encuentro cu prensa. E ta bisa cu esaki ta un medida cu basta impacto pa ciudadano pasobra ta drenta cas cual ta un invasion grave di privacidad. "Pero nos ta bay haci esaki so momento cu nos tin bon informacion verifica. Polis no ta bay drenta ora tin un sospecho so, nan mester por ehempel informacion cu indicacion fuerte cu tin arma den e cas, pa nan por drenta. Sin no e ta keda e autoridad ta keda den man di fiscal (cu awor ta e caso ainda) pa duna permiso na polis pa drenta."❑

Tin hopi boto chikito y yate cu ta transporta pasahero cu ta keda ilegal Aruba

ORANJESTAD – Den un encuentro cu SPA, SADA y FTA minister di Husticia Arthur Dowers ta bisa cu tin hopi boto chikito y yate priva transportando pasahero cu ta keda ilegal na Aruba.



E informacion aki ta for di un relato di e Ministero di Husticia:
E mandatario ta bisa cu a papia cu Departamento Maritimo tambe pa amplia e cooperacion existente, cerando e frontera mas ainda pa yegada di botonan.
"Tin hopi boto chikito of yatenan cu ta haci hopi cos ilegal, corupcion di funcionarionan na Venezuela. Autoridadnan tin of ta compilando informacion riba e navenan aki, ta facilita salida di ciudadanonan for di Venezuela y nan entrada ilegal na Aruba.   A constata cu e navenan ta biaha hopi facil entre Aruba y Venezuela y tin informacion cu ta importa hopi cos ilicito. Pero tambe ta haci transporte ilegal di pasaheronan cu supuestamente tin ticket pa biaha bek cu avion. Pero unabes cu nan yega tera, no ta bolbe nan pais. Esaki ta un di e puntonan cu ta bay traha riba dje pa evita ilegalidad, e ta bisa." "Siman pasa ainda Inmigracion a debolbe 5 nave cu tur su pasaheronan y mercancia abordo, cu a bin for di Colombia, pasobra nan no tabata cumpli cu e rekisitonan di ley. Pero lo mester keda vigilante pasobra criminalnan lo busca un otro forma. E salario di un aña nan ta saca den un dia y nos ta bay sigui uza tur e medionan cu nos tin pa protege nos comunidad." ❑

Visser Group hunto cu Inco Center a conmemora "Dia Internacional di Paz"











ORANJESTAD - Tur aña riba 21 di September ta wordo conmemora e "Dia Internacional di Paz". E tema di e aña aki ta "E metanan di desaroyo sostenibel: Creando blokinan pa paz".E dia a wordo proclama cu e obhetivo di fortalece e metanan di desaroyo di paz sostenibel, cual ta 17.

Un di nan ta papia di ciudadnan y comunidad sostenibel, otro di accion di e clima, tambe tin uno cu ta papia di bida riba tera. E metanan aki ta enfoca riba nos forma di bida sostenibel y e cuido di nos medio ambiente.

Inco Center, Boticanan Mediq, Visser Trading, Visser Corporation y Downtown Drugstore cual ta parti di Visser Group a uni nan mes na e celebracion aki.

Na e parkeer plaats dilanti di Botica Centro Medico a wordo planta un Watapana pa Jenner Chong. Patras di Mediq Botica Oduber a wordo planta un Wayaca pa Jeritza Jansen y na e parkeerplaats patras Visser Corporation a wordo planta 4 watapana pa Joselito Croes, Shamira de Mei, Julaica Maduro y Regina Croes.

Hopi otro coleganan tambe a duna nan granito di arena pa sigura cu e matanan a keda bon planta.

E matanan cu a wordo planta ta mata indigeno di Aruba, cual ta beneficia no solamente e planta, ya cu e ta den su mes un clima y tera, pero tambe nos comunidad.

Asina aki e matanan ta percura pa naturalesa, frescura, oxigeno, salud, e ta yama awasero, mas canto di parha, comunidad ta gusta ta rond di nan pa disfruta di su sombra fresco y naturalmente e ta percura pa paz.

Visser Group hunto cu Inco Center ta invita comunidad di Aruba pa uni nan mes na e meta di e "Dia Internacional di Paz", cual sigur no solamente mester wordo recorda riba 21 di September, pero tur dia, nos por haci un accion di paz y sigur planta un mata ta un accion cu ta dirigi na un futuro unda cu nos tur kier pa reina paz.

Ban yena Aruba cu paz y haci'e fresco.❑





Quota cu apertura:

"Siman di Kibra Silencio"

ORANJESTAD – Como Presidente, Gwendeline van Trikt-Rojer, e aña aki , mi tin na mi encargo di Quota Club Aruba y hunto cu nos Directora di Servicio , Ivy Simon y nos Service Comite, e organisacion di e evento aki, cual ta un proyecto cu ta wordo organisa pa mas cu 27 aña caba cu e meta pa conscientisa nos comunidad kico kiermen perdida di oido y kico pa haci pa evita e perdida aki.

Cu hopi alegria y entusiasmo mi ta yama boso un bon bini na Quota su apertura di " Shatter Silence Week", "Siman di Kibra Silencio", specialmente nos invitadonan di honor,muy en special, Minister di Salubridad , Dr. Alex Schwengle, y tambe, cu lo haci e apertura oficial akinan na Oduber & Kan, cual ta brindando nan cooperacion pa di 5 aña caba na nos di Quota Club Aruba. Y ta p'esey nos ta celebra e hecho aki cu gratitud. Tambe nos a cuminsa nos Siman di Kibra Silencio cu un tremendo Fun Walk ayera mainta tempran, y tur den e aspecto di nos campaña pa conscientisa nos Aruba di "Cuida Bo Oido".
Awe nos tin como invitadonan specialmente pa e ocasion aki pa nan haci nan test di oido,nos Cuerpo di Bombero di Aruba, cu tambe semper ta atento y cla pa asisti y brinda nan servicio di un trabou di hopi responsabilidad y peligroso depende di cada circunstancia di calamidad cu nan tin cu enfrenta y asina na varios ocasion ta wordo expone y confronta cu zonidonan exceso na nan oido, mientras cu nan ta laborando y tin di cumpli cu nan obligacion y tareanan.
Nos ta habri nos siman di Kibra Silencio bou di Sirena di e trucknan di Brandweer y na un manera excepcional awe pa trece e mensahe mas cerca di nos comunidad. E presentacion di nos bunita Quota banner nobo "Cuida Bo Oido" ta wordo introduci na nos comunidad, cu ta ilustra cu ta for di chikito nos tin cu cuida nos oido. P'esey tambe nos banner na entrada, cu tin nos hobennan, un baby un persona mayor pa conscientisa e generacion , cu perdida di oido no tin discriminacion.
Perdida di oido ta bay sin cu nos mes ta ripara y locual cu a bay perdi no por wordo recupera. E unico ayudo lo ta un aparato auditivo y no ta asina facil pa adapta na e uzo di un aparato asina tampoco. Den algun caso un implante cochlear ta e solucion, pero no ta tur pashent ta bin na remarca pa esaki. Y pakico depende ariba un aparato si bo por evita esaki pa medio di cuida y evita zonido cu ta causa daño na bo oido.



Personanan cu no por scucha bon hopi biaha ta isola nan mes pasobra nan no por sigui un combersacion, specialmente den grupo. Hobennan, fuera di isola nan mes, ta haya problema cu nan estudio y ta expresa nan frustracion, cu mal comportacion. Quota ta preocupa specialmente, pa nos hobennan, pasobra mayoria no ta consciente cu zonido mucho duro pa tempo largo ta haci daño y hopi di nos hobennan ta gusta scucha musica demasiado duro sin realisa kico esey kiermen pa ora nan ta mas grandi. No ta por nada nos a trece nos hobennan den e campaña aki, pasobra ta di chikito e ta cuminsa cu e conscientisacion aki pa mañan ora bo ta grandi bo tin bo oido.
Nos por mira na nos banner nobo, cu nos ta propaganda Cuido Di Oido pa tur generacion. P'esey nos ta encurasha hobennan pa bin haci un test pa haya sa con nan oido ta. Nos tawata tin e honor di por a scucha un hoben comparti su storia, su testimonio ariba su oido y tambe kico e a haci falta ora cu e no por a scucha bon, y cu despues di su operacion si esey tawata posibel, e alegria, su autoestima, su motivacion pa sigui bay dilanti y comparti su storia pa asina tur hoben tuma nan oido na serio.



Mayornan, percura pa bo yiu tambe tin e oportunidad unico aki pa gosa di su bida y por scucha y disfruta di nos dushi zonidonan. Claro cu esaki ta conta pa henter nos comunidad tambe, pasobra tin personanan cu ta traha den un ambiente cu hopi desordo of zonido continuo cu tampoco no ta protege nan oido. Mi por agrega tambe, cu durante un di e evento nan na durante sound check, algo a bay robes y a resulta den perdida di oido na un banda. P'esey e siman aki Quota lo percura pa tur hende tin oportunidad pa controla nan oido y haya resultado mes un momento completamente gratis.
Asina tambe nos a haya peticion pa un empresa por a brinda e test di oido na su trahadonan, conscientisando nan riba cuido di nan oido. Nos semper ta recorda e hecho di e alegria di mira e prome mucha homber cu a nace cu deficiencia auditivo, y cu a wordo opera na Hulanda cu a logra pa sigui su enseñansa na un MAVO. Tambe pa prome biaha,na september 2011, un grupo di cuater mucha por a wordo opera na Aruba mes y awor si por tende y lo por tin un miho futuro, ya cu nan tambe lo por probecha di nan educacion. Cada aña atrobe, e oportunidad ta wordo brinda na nos comunidad pa haci e test di oido, pero tambe pa cuida bo oido.
Encuanto e resultado di e testnan di Oido, evaluacion lo wordo haci, na final di e siman aki, di e testnan haci pa Quota por tin un record di con e oido en general ta den nos comunidad.
Cual evaluacion lo wordo duna despues.
Por fabor yama pa bo cita y test bo oido gratis pa cortesia di Quota International of Aruba. Test nan ta wordo duna gratis, durante e siman aki, cu cooperacion di Oduber&Kan, Aruba Hearing Institute y SVB San Nicolas, bel y haci bo afspraak pa bo no keda afo.



Yama pa bo cita di test di oido gratis na e siguiente localidadnan:
Oduber&Kan, Cayenna Mall: 5824719, Aruba Hearing Institute, Eagle: 5878885, SVB San Nicolas: 5272732 y Quota International of Aruba Cel: 5934066.❑

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu den oranan di marduga y mainta trempan chens pa un awasero local. Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:37 pm y lo sali mañan mainta 06:29 am.
Biento:
For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo) den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora aire relativamente humedo den region local lo pone nubianan forma cu por produci algo di awasero riba isla di Aruba.
Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia.❏



5 miyon florin for di fondonan turismo reserva pa siguridad

ORANJESTAD – Minister di Turismo ta informa cu den e presupuesto 2017 di ATA entrega dialuna na parlamento, tin un suma di 5 miyon florin reserva pa siguridad.

E placa aki ta bay pa e comision di siguridad AH&SF di e sector hotelero. Den un relato manda di parti di minister di Turismo Otmar Oduber, e ta bisa lo siguiente:
"Actualmente tin cantidad di discusion tumando luga di fondonan di Aruba Tourism Authority (ATA) cu ta disponibel pa por duna un sosten na actividadnan di prevencion y tambe criminalidad di Aruba. Minister encarga cu Turismo Otmar Oduber a tene un conferencia di prensa pa trece claridad den e discusionnan.

Pa un tempo caba a mira un necesidad pa pone fondonnan disponibel pa criminalidad. Mi a bisa esaki na diferente ocasion, cu mi no ta kere cu e ta responsabilidad di solamente Ministerio di Husticia. Esey ta e motibo cu diferente biaha nos a mustra cu nos kier yuda y a ofrece pa duna un man den henter e proceso aki. Minister di Husticia mes na diferente ocasion a bisa cu e mester fondo adicional pa criminalidad."



"ATA tin un responsabilidad cu Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) cu ta unda nan ta deposita e placa. Pa trece aclaracion riba declaracionnan haci recien, ATA no ta exigi planannan di siguridad di cuerpo policial pa por duna fondo.

ATA su convencio ta cu AH&SF y pues ta logico cu nan mester sa na kico e fondonan aki ta wordo uza. Tur aña AH&SF ta entrega presupuesto di e aña cu ta bin y tambe nan ta entrega e cuenta anual pa nan sa exactamente na kico e sumanan ta bay pa loke ta trata e placa cu ta wordo inverti den AH&SF."
"ATA no tin un link directo cu Cuerpo Policial di Aruba. ATA a wordo acerca door di AH&SF cu un peticion cu a drenta di Cuerpo Policial di Aruba.

Un peticion cu a analisa y a discuti riba dje y a dicidi despues cu a haya presentacion, cu ta contribui cu ne pasobra ta kere cu e ta na bienestar di industria di turismo y siguridad en general di Aruba. Ora cu contribui di e forma aki, e ta duna e Minister di Husticia espacio den su presupuesto pa e por dedica na otro areanan cu ta cay bou di su responsabilidad pa loke ta siguridad".❏

Stichting Rancho ta organisa:

Dia di Bisiña

ORANJESTAD - Stichting Rancho ta organisa diasabra awo 24 september 2016 un evento den conmemoracion di Dia di Bisiña.

Un evento celebra na Hulanda como "Burendag" riba 23, 24 y 25 di september, e meta ta pa trece habitantenan di un bario hunto y traha riba aspectonan pa haci e bario uno mas placentero, sigur y uni. Den cuadro di esaki, Stichting Rancho ta organisa riba e diasabra aki un actividad basa rond di verf. Riba e dia aki lo verf y pinta e Centro di Actividad Rancho na Koningstraat 38 .
Ademas lo tin un accion di limpiesa andando den e hardin. Stichting Rancho ta invita tur habitantenan di Rancho y tambe boluntarionan cu lo kier yuda pa pasa diasabra awor duna boso aporte y ban yuda embeyece Rancho!Facebook/Stichting ❏



Un Hende Bendiciona , Ta Un Hende Cu Ta Pordona

MARCO Capitulo 11 vers 24 te cu 26

ORANJESTAD - Nos kier duna un splicacion hopi cla di e Palabra di Dios pa tur hende sa con ta avansa den cosnan di Dios. Hopi biaha nos ta mira hende ta murmura, pasobra nan no tin suficiente informacion con e asunto nan di Dios ta funciona, Nos tur conoce e Palabra di Dios cu ta bisa , mi pueblo ta perece pa falta di conocemento, y esey ta un gran berdad.

Hopi biaha nos ta lesa den Bijbel un parti cu ta agrada nos, miho bisa un parti cu ta haci nos contento, pero nos no ta sigui e instruccion cual Dios ta manda , nos kier e parti caminda nos ta wordo preferencia, pero e parti caminda Dios ta coregi, of caminda e palabra di Dios ta pone enfasis , pa un cambio de nos bida, eynan nos ta lubida di lesa, of mas fuerte ainda tin biaha nos no kier lesa.

Den e evangelio segun Apostel Marco Capitulo 11 ver 24 >26, e ta bisa lo siguiente: P'esey mi ta bisa boso, tur loke boso pidi ora boso ta haci oracion, kere cu boso ta ricibi, y e lo bira di boso. Y ki ora cu boso ta para haci oracion, pordona si boso tin algo contra un hende, pa boso Tata cu ta den Shelo tambe pordona boso , boso trangrecionnan. Ma si boso no pordona, boso Tata cu ta den shelo tampoco lo no pordona, boso trangrecionnan. Dios nunca ta mantene nada scondi pa su yiunan. Dios no ta hende pa gaña , ni tampoco yiu di hende pa e arepenti, si Dios bisa algo asina ta.

Den e buki di Malaquias Capitulo 3 vers 6 , Dios ta bisa na nos cu e ta Dios y e no ta cambia, no tin nada cu ta pone Dios cambia su Palabra, Shelo y Tera lo pasa mas e palabra di Dios lo permanece pa semper. Hopi hende ta kere cu nan por dicidi kico Dios ta bay haci, of cu Dios ta un popchi, cu ta move segun nan boluntad. Esey ta nifica cu nan kier hinca Dios den nan boluntad , enbes di nan cana den boluntad di Dios. Nos tur tin mester di bendicion di Dios den nos bida, nos tur ta pidi igual, nos tur kier lo miho pa nos mes y nos Famia, nos tur kier pa nos oracion wordo scucha, pero nos tur no kier acepta e berdad, of e condicion cu tin bini hunto cu e bendicion. E ta manera nos kier start un auto sin bacteria, nos ta haci tur cos pa e auto core pero nos no kier pone un bacteria den dje, mi ta sigura bo cu e



auto lo bira bieu pero nunca lo bo subi caya cun'e, pasobra e ta falta su bacteria.
Pasobra hasta energia solar mester di un bacteria pa recarga.

Hopi hende no kier pordona,pasobra nan ta pensa cu esun cu pordona ta un hende zwak,of un cobarde,nan kier ta parti di hende arogante, orguyoso, kende nan ta pensa cu pordon ta coy kens. Pordon ta nifica haci bo mes liber di un carga for di bo curason, Ora bo pordona un hende, e prome cu ta keda liber ta abo, y si e hende no kier pordona bo, djis laga e asunto den man di Dios. Ora abo pordona un asunto, esey kiermen , cu e asunto ey no ta nifica nada mas pa bo, pasobra hopi biaha bo por pordona un hende y e hende kier haci tof, y e no ta pordona bo, pensando cu abo ta keda cu remordimento di consenshi, cual ta un gran mentira, pasobra ora abo pordona un hende, Dios mes ta kita e carga ey for di bo curason y limpia bo consenshi, bo no ta keda mara na e persona ey mas , bo tin tur libertad den nomber di Hesus pa sigui move, pero mientras tanto bo no pordona, diabel lo uza e situacion aki pa trece bo bek den e situacion bieu, caminda , tin preocupacion, rabia, mal deseo, violencia,etc, etc. Falta di pordon por causa, dolor di cabes, presion halto, problema cu digestion,



Maagzweer cu por conduci na cancer,diabetes,dolor di weso ,y mucho mas. Tin hopi hende ta bay dokter y ta cambia remedi, ta cambia di dokter pa specialista, pero ningun hende no por saca afo kico nan ta sinti, nan ta na laboratorio, pa tur tipo di test, hasta ta yega asina leu di haci un MRI, pero tur cos ta keda mesun cos, te ora e dokter of un persona yega , por combersa cu nan, y asina a bin sali na cla, cu un pleito bieu , un divorcio, un accidente cu perdida di famia, un perdemento di trabao, un noviazgo cu a wordo kibra,tur esakinan ta cosnan cu ta causa dolor, y cu nunca a wordo pordona. Y e acumulacion di tur e cosnan aki ta trece malesa. Pordon ta sana bo curason, y ora bo curason ta sana bo cara ta briya, pasobra Hesus ta traha di paden bini pafo. Dios no ta haci manera hende, cu ta verf un cas pafo, y paden ta sushi, e ta cuminsa haci paden limpi, y su limpiesa paden ta haci pafo agradabel.
Dios kier demostra na nos cu tur locual nos pidi cu Fe, creyendo cu Dios lo duna nos , y gradici , nos lo ricibi, Dios kier demostra cu e ta doño di tur cos, no tin nada cu ta imposibel pa Dios. Pero Dios ta santo, y e kier nos liber di tur cos cu por mara nos, di tur cos cu por duna diabel un chens pa interferi den nos bida, p'esey e kier bisa ami y abo awe, mi ta cla pa bendiciona bo, pero tambe mi ta cla pa pordona bo, basta , bo inclui,bo pordon den bo oracion, esey ta necesario, pasobra esey ta boluntad di Dios.
Ta un porta cu dobel lock pasobra Dios no solamente kier bendiciona bo, pero tambe e kier haci bo liber, pasobra pakico lo e bendiciona bo saco, anto bo curason ta herida, sabiendo cu placa no por cura bo curason. Ta un necesidad grandi pa nos tur cuminsa pordona, tin hopi propiedad, Famia, muchanan ta bay perdi riba nos isla pa falta di hendenan cu no kier pordona. Tin hopi hende ta cay cera , sali for di prizon sin pordona, y esey ta causa cu nan ta bay prizon bek despues di tempo , pasobra nan no a pordona. Ta tempo pa nos tene cuenta cu esaki. Pa mas informacion por fabor skirbi nos na horebrhem@gmail.com of manda un mensahe pa peticion di oracion na tel 5677234.Dios bendiciona bo ricamente te otro siman cu Dios kier. Pastoor Marcel Balootje. ❑

Tres ilegal deteni den area di Hotel

NOORD - Diaranson marduga polis di Noord a para un auto na altura di Riu Hotel pa un control di rutina riba documento di e auto.
Den auto tabata tin tres damanan cu no por a mustra polis documento valido ,nan a bisa polis cu nan permiso a caduca.
Tur tres dama a wordo deteni na e sitio y a wordo transporta pa warda.

Polis a confisca auto

ORANJESTAD – Den Dominicanessenstraat por a tuma nota cu polis a haci control riba autonan cu tabata riba e caminda.
Polis a para un automobilista den un Nissan stacionwagen.
E chauffeur no por a demostra cu e auto tin documento valido y no a keda nada otro pa polis confisca e auto.





Dos cabayero riba scooter a keda na pia



BUBALI - Diaranson marduga patruya di Noord a para un motociclista na Bubali. Polis a constata cu e scooter no tin ningun documento na ordo. No a keda nada otro pa polis confisca e scooter y ambos persona a keda na pia.



Ladron a horta plachi number

NOORD - Un muhe C ta presenta na warda pa haci denuncia di ladronicia. C ta declara cu el a bay na un casino na un High Rise Hotel. El a laga su auto Nissan Platina den e parkeerplaats di e casino. Te ora cu el a yega bek na su cas el a ripara cu ladron a horta su plachi numbernan.

Ladron a horta 100 stoel di lama

SAN NICOLAS - Central a dirigi polis na e localidad di ex Star Com situa na Zeewijk. Na e sitio polis a papia cu e homber L cu a declara cu desconocinan a bay cu mas o menos 100 stoel di lama durante oranan di madruga. Cada stoel ta costa $30.

Homber burachi deteni

ORANJESTAD - Durante patruya riba J.E. Irausquin Boulevard na altura di Eagle Beach, polis a topa un homber cu tabata drumi riba un piedra grandi.

Polis a lanta e homber for di soño y a ripara cu e homber tabata bou influencia di alcoholico. E homber no por a mustra polis un identificacion valido y a wordo deteni. Mainta Warda nos Costa lo controla e status legal di e persona.

Awa di beerput a causa molester den vecindario

SABANA LIBER - Central a haya yamada cu den vecindario tin molester cu awa di beerput cu ta core riba caminda publico.
Polis a mira e awa di beerput ta core riba caminda publico. Na e sitio polis a papia cu e muhe M.C.G.A cu ta doño di e parcela.
Polis a splica M.C.G.A cu e awa di beerput ta causa molester pa su bisiñanan. M.C.G.A a mustra comprension pa e situacion y a bay yama un compania di servicio septico pa resolve e problema

Articulo ilegal confisca durante control di polis

SANTA CRUZ - Polis a haci control den e barionan di Macuarima, Jan-Flemming, RooiBosal, Kibaima, Balashi, Barcadera, SeroeThijshi,Piedra Plat, Paradera, Hooiberg, Seroe Pita, Casibari, SeroeLopes, Papilon, Cochinilla y bisindario. Durante di e control aki polis a para 3 auto. Diferente articulo a wordo confisca. Entre otro: marihuana, floei, 3 lighter y un grinder a wordo kita di 2 mucha homber menor di edad.
Polis a bay na cas di e hobennan aki pa pone nan mayornan na altura di loke nan yiunan ta haci.

Cacho riba caya por poco a causa un desgracia

ORANJESTAD - Diaranson mainta a ocasiona un caso den Weststraat. Aki un cabayero canando a hay'e ta core pa cachonan cu a sali for di un cura di cas y cuminsa core su tras.
E homber a crusa caminda pa no wordo mordi pa e cacho, debi cu el a djis yega crusa caminda un auto a touch su persona. Esaki por poco por a causa su morto. Tanto polis como ambulance a presenta na e sitio. Polis a bay na e cas unda e cachonan a sali pa ataca e peaton, pero polis mes a wordo ataca pa e cachonan. E doño no a sali pa para responsabel pa e actonan di su cachonan. ❑





Accidente cu tres persona herida na crusada di Rudolfarendstraat







ORANJESTAD - Diaranson atardi na e crusada di Rudolfarendstraat y Emmastraat a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia. Patruya y ambulance a wordo solicita pa e sitio.
Paramediconan di ambulance a brinda asistencia na e victimanan. E persona den e van a dal su cabes riba e windshield y e dos personanan den e Nissan March tabata bisa cu nan tin dolor na curpa y a wordo transporta pa hospital.
Polis di departamento di trafico a constata cu e Nissan March no a duna preferencia na e van bayendo den direccion zuid. ❑

Polis a detene 7 sospechoso durante control

ORANJESTAD - Polis a tene varios control y a detene 7 sospechoso entre dia 12 pa dia 18 di september. E team special cu ta tene control rond Aruba y ta brinda apoyo na otro unidadnan di Polis a efectua un total di 163 control riba negoshinan y personanan den auto y na diferente luga cu ta puntonan di interes special en conexion cu entre otro bendemento di droga.

Di e 7 detencionnan, 2 tabata en conexion cu buracheria publico; 2 tabata pa posesion di droga, 1 a causa un accidente di auto bao di influencia di bebida alcoholico, 1 tabata pa estadia ilegal y 1 tabata pa posesion di e un arma (boksbeugel).





Durante di e asina yama "spot checks", e miembronan di Flex-Team a haya y tuma den confiscacion saconan chikito di marihuana, algun piedra di cocaina, sker, cuchiu, machete, "boksbeugel" (brass knuckles) y artefacto pa mula marihuana.
E control di areanan conoci pa aglomeracion di personanan (samenscholing) y unda cu sa tin retonan conoci pa autoridadnan, nan ta tene extra control. E areanan aki ta inclui Manuelito's, Circle-K, Hotel Bacarat y e casnan di pueblo di Noord, Madiki y Sero Patrishi. Negoshinan manera Lekker, De Olde Molen, Cas Casuela y Cafe Capri tambe ta conta cu extra control, particularmente relaciona na nan orario di cera.
E area di Eagle Beach ta conoci como un luga unda cu den oranan di anochi hendenan ta aglomera; nan ta disfruta di bebidanan alcoholico y ta toca muziek na volumen halto. Den e area aki ta permiti pa toca muziek na volumen modera te cu 11or di anochi.

Ultimamente tambe Flex-Team ta controlando e parkeerplaats di The Village cu mas atencion, como cu tin aglomeracion di hende y bebemento di bebidanan alcoholico tumando luga for di bahulnan di auto riba tereno. Ta pidi esunnan bebiendo for di "bahul di auto" pa retira for di e luga y si tin cualkier sospecho cu cualkier ley ta wordo kibra ta controla e autonan y personanan concerni. E supervision di e area di Arendstraat, Canoastraat y Korvetstraat, como tambe e bisindario di Budweiser Bar ta sigui vigente. E area dilanti di Budweiser Bar ta conoci como un luga unda ta bende droga y Polis ta duna extra atencion na e hobennan cu ta para eybanda.❑

CLASIFICADO
en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion
Ta bende varios weganan di xbox 360. 20 florin pa un (of miho oferta). 150 florin pa tur. Yama of whatsapp 7475337.| Quick Code: 019953 |

Ta bende xbox 360 kinect nobo cu 2 wega pa 100 florin. Yama of whatsapp 7475337 | Quick Code: 019954 |

Mi ta Bende a Laptop Sony Vaio Intel I3 6GB Ram 500 GB HD. 14.5 Inches. Wifi/ DVD RW/AC Adapter.Windwos 7.Afls. 550 Tel: 5640304 | Quick Code: 019893 |

Residencia
Ta huur studio apartamento | | Afl. 900.00 | Tel. 6610304 | Quick Code: 020488 |

Ta huur apartamento 1300,00naParadera all in. Sin borg. 1 kamfer, wc, sala, cushina, parkeer. pa info: 5948787 | Afl. 1300.00 | Quick Code: 020473 |

Cas & Decoracion
Ta bende un mesa rondo di puro palo pa 4 persona | Afl. 700.00 | Tel. 593-0671 | Quick Code: 020648 |

Ta bende un cama di palo den bon estado, sin matras pa solamente Afl. 125,- | Quick Code: 020633 |

Ta bende diferente bloki di glas 3 c/u | Mi tin mas cu 100 diferente bloki di glas 3guilders pa cada un | Afl. 3.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |

Ta bende un sofa | Afl. 1250.00 | Tel. 00297 5655810 | Quick Code: 019619 |

Auto & Acesorio
Mi Ta Bende 4 Rim cu Tire pa Tercel of otro Auto. | Afl. 400.00 | Tel. 2977337788| Quick Code: 020653 |

Ta bende un Hyundai Tucson 2011 | Tel. 5943911 | Quick Code: 020625 |

Ta bende headlamp pa honda fit 2007 inf 568-4748| Quick Code: 019862 |

Mi ta bende 2 DC Sport 3 1/2 inc round burntip exhaust Tips .| Afl. 175.00 | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020482 |

Anuncio& Aviso
Ta huur apartamento semi muebla Seroe Blanco ,exclui coriente Afl 800.00 pa luna Cel 5948809 | Quick Code: 020639 |

Brommer & Bicicleta
Ta bende un Suzuki Hayabusa 2000 di keur sin niun problema hopi nobo Brommer ta na Corsou. Prijs including shipping: Fl.10200,- // $5830 hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

ta bende un Moto auteco XCD 125 | Poco uzo, den bon condicion y poco cori. | Afl. 2000.00 | Tel. 6610459 | Quick Code: 019824 |

Varios
Ta bende un container 20 pia | e ta un container cu ta kibra y mester wordo drecha/ gewelder. angle line ta inclui. transport no ta inclui. pa mas info 593-0671 | Afl. 1500.00 | Quick Code: 020578

Ta bende steel Roller-shutter Garage-Door di aluminium cu motor color blanco, second hand den bon condicion. Size ta 2.2m High x 2.4 m wide no tin remote control. Duna mi bo oferta mester bay whatsapp na 567-7767 of yama | Quick Code: 019823 |

Producto Blanco & Electronica
ta bende ganga TV 50" ta traha masha bon na su box bo por wak potret | No ta negociabel tlf 5944023 whatsapp | Afl. 1100.00 | Quick Code: 019938 |

Buki&Oficina
Ta bende varios buki pa HAVO 4 y HAVO 5. Nan ta copia, cu ta ideal pa studiantenan di Avond Havo. E bukinan ta di exacte vakken (Wiskunde B, Scheikunde, Natuurkunde, Biologie) 20 florin pa un. Binas pa 40 florin. Cumpra e set completo pa 75 florin. Yama of whatsapp 7475337. | Quick Code: 019955 |

Chill the Concert mas grandi y awor den cayanan di San Nicolas!

ORANJESTAD - Diaranson atardi durante un encuentro cu prensa na Tinashi Bar organisadonan di Chill The Concert a confirma e rumor cu e grandioso concierto ta muda pa cayanan di San Nicolas pa un experiencia mas eleva.

Ya ta conoci cu diabierna 30 di September Cache Royale for di Hulanda, Gentz di Curaçao y Buleria, Tsunami y Jeon lo ta hunto riba un solo escenario. Mirando e desaroyonan positivo den San Nicolas pa bira Aruba su "Cultural and Heritage City" a surgi e idea pa dicon no muda e evento aki pa' riba.

Ademas di por acomoda tur hende mas comodo, crea un escenario mas maestral, e orario di e concierto tambe por wordo extendi un tiki mas. Di e forma aki cada fanatico di banda por disfruta mas di nan banda.

E ubicacion di e escenario lo ta na e Valero Gate cual lo forma parti di "The Chill District". For di altura di American Bar caba lo tin ambiente cu un escenario mas chikito y pa despues topa cu e stage principal arma pa



Elite Productions & Entertainment. Pa por celebra e cambio aki diabierna awor dia 23 di September lo tin un "Ticket Sales Happy Hour" na Hamaka Sidewalk Café hunto cu Tsunami.
For di 6or di atardi te cu 10or di anochi lo tin oportunidad special pa cumpra bo carchi. Cu cada compra di 5 carchi e persona lo haya un jug di Chill completamente gratis. Cantidad ta limita.

Cu esaki ta stimula tur hende cu nan por bin pariba cu nan jug bashi pa asina yena cu nan bebida preferi. Carchinan tanto general como mesa di vip y vip single ta bayendo manera pan cayente na Hamaka Side Walk Café, Tinashi Music & Sports Pub y Gallo Rojo. Pa VIP por yama 7446480❑

Ganadonan di Paseo Monumental V, 2016

ORANJESTAD - E comision Paseo Monumental V, 2016, ta consisti di Sra. Indra Zaandam representando Ministerio di Cultura, Sra. Anne Witsenburg representando Stichting Monumentenfonds Aruba, Sra. Daphne Every y Sra. Carlisa Trinidad representando Monumentenbureau.

E presidente di e comision ta e directora di Monumentenbureau, Sra. Yvonne Webb-Kock.
Recientemente a tuma luga entregamento di e premionan na e 20 gruponan cu a gana den e speurtocht teni durante e evenemento di Paseo Monumental. E Paseo Monumental tabata un exito hopi grandi. E entrega di e premionan a tuma luga na Monumentenbureau na Schelpstraat. E ganadonan ta:

1.Monique Harms
2 roundtrip ticket pa Sto. Domingo cu Insel Air Aruba
2.Yolanda Smith 2 roundtrip ticket pa Medellin – Colombia cu Insel Air Aruba
2.Kevin Richardson
Weekend stay na La Cabana
3.Shrayelle GielKayak adventure package pa 4 persona incluyendo snorkeling cu scooter y cuminda di Aruba Outdoors Adventure
4.Petrus Botha
Horseback trip pa 4 persona di Rancho Notorious
4.Henry Dubero
Atlantis Submarine trip pa 4 persona di De Palm Tours
4.Yenny Trimon-Estrada
De Palm Island full day pass pa 4 persona
4.Monty Kock
Dinner pa 3 persona na Faro Blanco Restaurant
4.Brigitte Werleman/
Sunset Sail pa 4 persona cu Jolly Pirates
Javier Erasmus
5.Edwin Heknan
Paintball adventure pa 4 persona di Hot Triggers Paintball
5.Edseline Leer Paintball adventure pa 4 persona di Hot Triggers Paintball
6.Raideline Oduber
Dinner pa 4 persona na Moomba Beach
6.Van der Linden/Croes/
Glass bead making workshop pa 2 Terrafuse
Martinus
7.Jenny Polman
2 cancha pa 2 ora na Eagle Bowling
7.Angelo Angela/
Lunch pa 4 persona na Aquarius Restaurant
Cerilio Croes
8.Dyane Wiersma
Gift Certificate pa Cilo Restaurant
9.Nevin Figaroa
Race pa 4 persona cu Bushiri Karting
9.James Ocalia
Tickets pa 4 persona pa The Cinemas na Renaissance
9.Marilyn Grant
Gift Certificate pa Pizza Hut
9.Zayda Semeleer,
Gift Certificate pa The Cinemas na Renaissance
Tibaire Wouters, Zurigene Wouters❑






The Mill Resort & Suites Aruba a celebra Housekeeping Week

PALM BEACH - Siman pasa sector hotelero tabata di fiesta dunando asina debido atencion na tur esunnan cu ta labora diariamente den un di e departamentonan mas importante den industria di hospitalidad. Referiendo aki na tur cu ta labora den e departamento di Housekeeping.



Asina aki tambe gerencia di The Mill Resort & Suites Aruba a celebra un siman completo dedica na e prestigioso ekipo di e departamento aki. Segun gerente di Recursonan Humano, Sr. Sonia de Nobrega tur aña The Mill Resort & Suites Aruba ta dedica na organisa varios evento di celebracion na e siman aki y asina duna aprecio y reconocimento na tur cu ta labora den e departamento aki.





E siman a habri dialuna mainta cu un desayuno cu henter e departamento unda director Sr. Edmond Karam Jr. como tambe Gerente General, Sra. Sharitza Vrolijk a expresa nan palabra di gradicimento y reconocimento pa henter e ekipo.

Diaranson atardi henter e team a keda invita na The Mill Restaurant pa nan"All You Can Eat BBQ Night" unda e team a cena hunto y comparti momentonan agradabel.
Diabierna gerencia a cera cu un Happy Hour unda bunita premionan manera, un Weekend Stay, y otro artefactonan pa hogar y cushina a wordo gana.
Gerencia a percura pa cada empleado a sintinan aprecia y cu ningun empleado bay cas sin un premio.

Gerencia y staf di The Mill Resort & Suites Aruba ta manda un palabra di pabien na tur empleado cu ta dedica tur nan esfuerso diario pa percura cu cada huesped riba nos isla ta sintinan"Bon Bini" y bon acomoda den cada hotel riba nos isla.❑



BONDIA ARUBA

ASU:

17 persona a ricibi nan certificado di Marketing y Public Relations den deporte







ORANJESTAD - Recientemente Aruba Sport Unie a tene un curso pa tur miembro interesa di e diferente federacionnan deportivo na Aruba. Pa dos siman diasabra e cursistanan a traha den forma intensivo riba e areanan di sportmarketing y public relations.

Meta di e curso tabata pa mehora e imagen y calidad di e organisacionnan deportivo y "bende" esaki cu e comunidad pa asina atrae mas atleta pa nan organisacion como tambe pa haya mas asistencia di publico y fanatico atende nan campeonato o torneo.

E curso tabata tin varios topico interesante manera analisa y mehora e relacion den un directiva cu e atletanan y coachnan. E relacion cu e medionan di comunicacion y medionan social. A trata tambe topiconan con pa mehora e relacion cu instancianan gubernamental, priva como tambe patrocinadonan sin lubida e propio ASU y COA. E curso tabata bou encargo di sr. Gerald Franca di Aruba Sport Unie.

E cursistanan cu a participa y a ricibi un certificado di Marketing tabata; Gisela Losado, Isabel Silva Finol y Viviana Carraha di Aruba Karate Bond, Nandita Misier di Atletiek Bond, Gislaine Croes y Yasmisleidy Romay Arias di Arubaanse Zwembond, Andre Luiz de Almeida Barbosa di Capoeira, Rudolfo Croes y Geraldo Milton di Aruba Basketball Bond, Marcia Fingal y Lolita Altagracia James di Scherm Amateur Bond Aruba, Hemradj Mulai di Aruba Bodybuilding & Powerlifting Ass., Carluisa Paris, Jurraine Thiel y Roderick Croes di Arubaanse Voetbal Bond, Yazmira Tromp di Judo Bond, Fluonia Deonarine di Comando Krave Maga y di Amateur Baseball Bond a wordo representa pa Conrad Orman. Notabel ta cu algun luna atras, ASU a tene un curso riba e tereno di referee cu participacion grandi y cu a resulta den un exito rotundo.❑















Deporte Escola:

Prome competencia tabata trefbal pa mucha muhe di Enseñansa Basico

ORANJESTAD - E campeonato nacional di trefbal mucha muhe entre schoolnan di Enseñansa Basico organisa pa IBiSA a cuminsa dialuna atardi den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta Cruz. A forma cinco pool den cual a reparti e schoolnan cu a inscribi pa participa na e competencia.

Den pool A ta participa Prinses Amalia Basisschool, St. Michael/Colegio Cristo Rey y St. Anna School. Pool B ta consisti di Bon Bini College, Fatima College y Colegio Laura Wernet Paskel. E schoolnan den pool C ta Scol Basico Washington, Colegio San Hose y Colegio Sagrado Curason. Mientras cu den pool D tin Cacique Macuarima School, St. Franciscus College y Colegio Pastor Kranwinkel y den pool E, Mon Plaisir School, St. Dominicus College y Maria School.



Dos cancha a keda prepara den Centro Deportivo Betico Croes pa e prome weganan di trefbal. Riba e prome dia a hunga weganan den pool A y pool B. E prome weganan cu mester a tuma luga riba veld 1 y veld 2, no a tuma luga pa motibo cu un school no a presenta y e otro school no a logra cera e cantidad di hungado pa forma un team y hunga. Automaticamente Prinses Amalia Basisschool y Bon Bini College ta gana nan prome wega y asina ta pasa pa e siguiente wega.

E muchanan di Bon Bini College a hunga e siguiente wega riba veld 2 contra e muchanan di Colegio Laura Wernet Paskel. Mientras cu riba veld 1, Prinses Amalia Basisschool a midi forsa contra St. Anna School.
Apesar di e calor, e muchanan tabata bastante entusiasma pa e weganan y nan a bataya fuerte contra otro pa nan school por sigui den e campeonato. Riba veld 1 Prinses Amalia Basisschool ta gana Sta Anna School cu e score di 16-7, mientras cu riba veld 2, Bon Bini College ta gana Colegio Laura Wernet Paskel cu e score di 17-10.

Tin di remarca por cierto cu e aña aki, e competencia di e weganan ta completamente diferente cu añanan anterior.



E aña aki e schoolnan no ta enfrenta otro den poolnan forma segun nan districto, sino tur school ta enfrenta otro pa asina segun weganan gana yega na e final nacional y mira cua school ta bira e campeon nacional di Aruba, den e caso aki di trefbal.

E weganan ta sigui durante henter siman, cuminsando pa 3'or di atardi entre e schoolnan cu ta forma e otro poolnan. IBiSA ta gradici tur school pa nan participacion na e campeonato nacional di trefbal e aña aki y ta desea tur school hopi exito.❑



Delegacion di mountain bike lo participa den Caribbean Mountainbike Championship 2016

ORANJESTAD – Diadomingo, awo 25 di september, lo tuma luga, na e isla Sint Maarten, un competencia di mountain bike yama 2016 Caribbean Mountainbike Championship cu lo wordo teni na e Bellevue Trails. Aruba tambe lo participa cu un delegacion consisti di ciclistanan di mountainbike den e categorianan di elite, junior men y junior women.

Pa basta tempo e federacion di ciclismo di St. Maarten ta bin ta prepara pa e grandioso evento aki cu lo conoce un participacion grandi di atletanan procedente di e islanan Caribense. E parkeer den e cercania di Bellevue lo ta uno di 6km pa cada lap cu varios subida y bahada mientras cu e atletanan den e categoria di elite lo mester core 5 lap y e resto di field mester core 4 lap. E atletanan cu lo competi pa Aruba ta Jose Maduro den Elite Men, Ruson Gonzalez den Junior Men y Elisse Bossong den Junior Women, mientras cu Sr. Gert van Vliet lo fungi como coach.

Mester bisa cu aña pasa algun di nos miho coredonan di mountain bike a competi den dos evento internacional di taya den e deporte extremo aki, un di nan tabata den e Coconut Cup South Florida Championship Series na Florida, Merca mientras e otro tabata den e Elite Caribbean Championship Mountain Bike teni na San Juan, Puerto Rico.



Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di nos atletanan di mountain bike pa e evento 2016 Caribbean Mountainbike Championship teni na Sint Maarten.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.❑

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

TA HUUR
Apartamento max 2 persona 1 hab, 1 baño, gas, wifi, cushina, sala pequeña na Sabana Basora Residence. Sorry no kids, no pets.
Tel. 594 9069

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
matanan grandi di mango, sorsaka, papaya. Cosnan di cushina. Un auto Kia Sorrento 2006 perfecto condicion y mucho mas
Tel. 594 9069

FOR SALE
Seat Ibiza Sport Hatchback standard 2010. Extremely good condition. 1.6 gasoline engine. First owner.
Awg. 15,800
Tel. 660 2126

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• **Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool**
• **Demolicion**
• **Granito**
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741 4965

SERVICIO PUBLICO
Pagonan facil cu Mr Aaron gran medio sanador for di Africa. Hopi competente, reconoci mundialmente, honesto y eficiente den amor.
Resultadonan 100% garantiza den 2 dia riba cita. Tur dia di 6.00am pa 10.00pm
Tel. 297 661 8632
+336 2889 75 99

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo ?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566 8700

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

TA HUUR
Cas na Ponton
3 camber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel. 660 7997
whatssap +297 660 7997
+58424 6628183

SERVICIO PUBLICO
ta drecha paña, cose paña.
Mas informacion
Tel. 593 2085

SERVICIO PUBLICO
se formatea laptos y computadora.
Servicio garantizado.
Servicio tecnico
Tel. 661 8855
+58 424 2713480

TA BUSCA
Operator di heavy equipment cu rijbewijs pa core truck pa drenta servicio di inmediato fabor yama 594 0244 of manda
CV pa ponsonequipment @yahoo.com

TA BENDE
un Orgel marka Yamaha cu su stand por yama
Tel. 566 1840

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area.
Honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661 8855
+58 424 271 13480

TA BENDE
cama pa 2 hende, 1 cama pa un hende, 1 harpa crioyo den bon estado 32 cuerda, un amplifier y hopi mas
Tel. 661 2081

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us :
Tel. 749 2533
730 5695



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 September 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5981	
6446	
3475	
0617	
BIG 4	
Sorteo # 5025	
4957	
ZODIAC	
Sorteo # 3784	
7855	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo # 1487	
8811	
9308	
6759	

LOTTO 5		11-15-21-22-31
Sorteo # 1728		Joker 30 Letter E
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,00
1	x Match 4	
81	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-06-17-22-29
Sorteo # 3829		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
5	x Match 4	69.000,00
83	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	270.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

0

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO	*7969*	*8215*	*6645*
SUPER 4	*1599*		

SMARTPLAY	*3356, 8853, 3123*
DAILY	*2885, 4231, 6684*
FLAMINGO	*7712, 7373, 4469*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 September 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1631	
8341	
9804	
2965	
BIG 4	
Sorteo # 1631	
2014	
ZODIAC	
Sorteo # 1631	
6274	
Aries	
KORSOU	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo # 3828		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	67.000,00
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 889		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	270.000,00
0	x Afl. 50,00	
53	x Afl.15,00	

0

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**



Aries

Lo bo cuminsa for di cero den un situacion sentimental. Si bo ta considerando un relacion nobo of algun tipo di union cu otro persona, esaki lo ta hopi prometedor si bo cuminsa di cero. Number di suerte pa awe: 9, 25, 27 y 39.



Tauro

E trein di oportunidadnan ta cerca. No keda warda pa e trein di oportunidad pasa y actua. Mira rond di bo pasobra caminda menos bo ta pensa bo ta haya loke mas bo ta buscando. Number di suerte pa awe: 3, 14, 24 y 28.



Geminis

Amor awor aki ta totalmente den bo mannan. E influencia planetario cu awor ta envolve bo, ta proyecta bo pa metanan nobo y e cuestion sentimental ey lo wordo aclaria. Number di suerte pa awe: 10, 15, 29 y 40.



Cancer

Esaki ta un etapa pa afirma bo mes pa locual ta trata bo sentimentonan den tur cos. Bo ta mas sigur y satisfecho cu e ritmo cu awo ta sosodiendo den bo bida. Bo ta hopi entusiasma y esey ta formidabel. Number di suerte pa awe: 1, 23, 30 y 47.



Leo

Loke ta spera bo ta hopi prometedor. E impacto positivo cu bo ta ricibiendo riba e dia aki, ta extende no solamente pa bo bida amoroso, sino den tur loke bo ta haciendo. Number di suerte pa awe: 4, 16, 31 y 47.



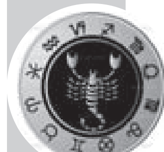
Virgo

Bo actuacion lo duna resultadonan bon. E forma cu bo ta responde na cierto situacionnan, bo actitud dicidido pa caba cu loke bo no mester sigui mantene, lo asombra bo mes. Number di suerte pa awe: 5, 22, 32 y 46.



Libra

Bo actuacion lo duna resultadonan bon. E forma cu bo ta responde na cierto situacionnan, bo actitud dicidido pa caba cu loke bo no mester sigui mantene, lo asombra bo mes. Number di suerte pa awe: 5, 22, 32 y 46.



Scorpio

Cos imposibel ta awo un realidad den bo bida. Lo bo cambia e manera cu bo tabata considera un relacion. Lo bo bay descubri maneranan nobo pa aumenta bo entrada. Number di suerte pa awe: 6, 21, 34 y 42.



Sagitario

Bo ta sinti bo mes stimula den bo bida amoroso. Un sensacion di confiansa den bo mes, hopi positivo, ta pone bo haci algo cu tabata parce demasiado tribi den pasado, pero awo ta resulta di ta mas defini. Number di suerte pa awe: 7, 18, 35 y 45.



Capricornio

Bon sentimento dentro di bo relacion actual. Den amor, bo relacion lo bira mas solido, algo hopi importante pa bo den e temporada aki cu Pluto directo, lo bo recupera di cierto situacionnan. Number di suerte pa awe: 8, 19, 36 y 41.



Aquario

Lo bo tin exito den un actividad productivo. Vinculonan social y laboral lo profundisa, incluyendo ama nan di cas Acuario, lo cuminsa un actividad diferente cu lo trece prosperidad. Number di suerte pa awe: 12, 20, 37 y 48.



Pisces

Bo ta cuminsando cu un ciclo totalmente di nobo. E toke alegre cu ta envolve bo lo yuda bo defini situacionnan y sali for di dificultad. Abo sa con pa duna amor. Number di suerte pa awe: 2, 13, 26 y 38.

BONDIA ARUBA

MFA Noord ta ofrece un servicio optimal den un ambiente agradabel

ORANJESTAD – Edificio di MFA (Facilidad Multifuncional) Noord ta percura pa servicionan importante ta mas cerca di e ciudadano. Tambe e ta un luga adecua y placentero pa clientenan debi na di e variedad di instancia, departamento y companianan cu ta ofrece nan servicionan for di e edificio multifuncional aki na Noord. Mientras cu e manehadonan ta enfoca riba un servicio di calidad, MFA Noord ta un luga di trabou tambe sumamente efectivo, eficiente y adecua pa e trahadonan cu ta duna servicio na nan districto.



MFA Noord ta e prome edificio multifuncional na Aruba y ta den servicio desde juli 2015. Segun Richard Tromp, Manager di e MFA, e servicio cu ta wordo brinda for di e sitio aki ta un diferencia grandi for di loke e clientenan tabata custumbra tempo cu nan tabata bishita Hulpbestuurskantoor (HBK) di Noord den pasado. Un di e metanan importante di Gabinete Mike Eman, tempo cu a cuminsa cu e proyecto, tabata cu banda di ofrece un miho servicio den un acomodacion placentero, ta importante pa e facilidad por fungi tambe como un punto di encuentro den e districto, segun Tromp, y el agrega cu, "e facilidad a bira esey tambe".

Tromp a agrega cu antes e edificio di HBK Noord tabata uno hopi chikito pa e necesidadnan di e comunidad di Noord y bisindario. Consecuentemente no unicamente e empleadonan tabata traha den un area limita, pero e clientenan tampoco tabatin caminda adecuado pa sinta warda nan turno prome wordo atendi.
E cambio cu por mira y sinti den MFA Noord awendia, compara cu HBK di antes, ta grandi. Tin hopi mas espacio y e luga ta placentero. Esunnan cu ta acudi pa, por ehempel servicio di censo, tin area tur rond pa sinta, di un forma comodo, mientras cu nan ta warda nan beurt. E number ta wordo yama via di speaker y nan por scucha esaki unda cu nan ta sinta den e edificio. "Mientras cu e cliente ta spera, e por sinta lesa un buki, combersa cu otro bishitantenan, of por bebe of come algo den e cafetaria cu tin na entrada di e edificio." Ademas di hopi luga pa sinta, Tromp a sigui splica, e balienan tambe ta mas espacioso y mas comodo pa e cliente por comunica cu e funcionario riba e servicio cu e ta desea.

Edificio MFA Noord ta hopi moderno, cu panelnan solar cu ta percura pa e edificio ta practicamente produci loke e ta uza. Den e MFA tur caminda tin Wi-Fi disponibel pa e bishitantenan. "Tur esaki ta haci cu e tempo di warda riba servicio a bira hopi mas agradabel," Richard Tromp a comenta.
Ademas di e Oficina Auxilia di Gobierno, otro servicionan cu ta wordo duna den e edificio ta laboratorio di MedLab, SIAD, departamento di impuesto y PsyCoach cu ta un servicio di Psicologia, tambe tin mashin di bancomatico di Aruba Bank.
Edificionan MFA di Noord ta e prome den un serie di facilidadnan cu ta bay inclui e hulpbestuurskantoornan di cada districto. Construccion di MFA Paradera ta den su fase final, mientras cu na Savaneta construccion ta basta avansa. MFA St. Cruz na e momentonan aki ta preparando pa cuminsa cu construccion y renobacion di e edificio na San Nicolas ta den fase planning. MFA Dakota na e momentonan aki tambe ta den fase di planning.
Na tur MFA tin espacio disponibel unda cu organisacionnan di bario por tene nan eventonan social, cultural of reunionnan den nan espacionan multi funcional. Na Noord mester tuma contacto cu Richard Tromp manager di MFA Noord, pa mas informacion tocante di e servicionan aki.



Xiomara Maduro (MEP):

No ta mishi cu Minister Sevinger pa por spaar Minister Eman

ORANEJSTAD - Cada dia mas y mas prueba ta bin dilanti cu ta mustra cu Minister Sevinger ta haciendo of facilitando practicanan cu no ta cuadra cu bon gobernacion na nos Pais. Tin hasta veredicto di Hues den cual por lesa con Minister Sevinger ta trapa riba e leynan di nos Pais y ta zaag na e pia di estado di derecho di nos Pais.

Ultimo aki mes un netwerk a bira visibel den cual hende cerca di e mandatario ta wordo beneficia cu tereno publico pa despues bira haci negoshi na grandi cu e firma di e mandatario.

E pruebanan a sali den prensa, nos a expone e pruebanan aki den reunion publico di Parlamento na varios ocasion, nos a hasta puntra ehecutivonan di Ministerio Publico 'op de man af' kico lo wordo haci cu Minister Sevinger, pero te cu awor ningun hende kier bisa si lo somete Minister Sevinger na un investigacion pa locual ta e practicanan cu tereno cu ta duna tur senial di ta coruptivo.

Por tin cosnan mas grave den tapara

Mester remarca cu asina a pasa tambe na Boneiro na aña 2009 unda cu e debutantenan tabata duna tereno na un manera preferencial na nan famia y amigo pa despues esaki nan haci negoshi grandi cu desaroyado di proyecto. E tempo ey Hulanda a manda FIOD y Nationale Recherche pa investiga e practicanan coruptivo aki cu a resulta di ta un netwerk cu tabata wordo uza pa laba placa, negoshi di placa ilegal, traficacion di cocaina y contrabanda di oro.

Aki na Aruba tambe un netwerk cerca di Minister Sevinger a bira visibel cu ta mandando varios señal manera e caso cu a pasa na Boneiro, p'esey ta imposibel cu na Aruba nan ta laga Minister Sevinger sin wordo investiga.

Por tin cosnan mas grave den tapara cu ta rekeri investigacion pa despues no resulta cu nos propio mandatarionan a facilita pa criminalnan abusa di nos Pais.

Ta parce cu ningun hende kier mishi cu Minister Sevinger pa asina por spaar Minister Eman.

No mishi cu Sevinger pa spaar Eman

E ta simpel. Si no investiga Minister Sevinger ta pasobra cu lo mester spaar Minister Eman.

E ta conoci cu Minister Sevinger ta man drechi di Minister Eman y cualkier investigacion cu wordo haci riba Minister Sevinger lo 'end up' ta toca Minister Eman tambe.

Ta imposibel cu Minister Eman no ta wak e fiesta cu Minister Sevinger ta haciendo cu tereno, pa no papia mes di e fiesta cu permiso.

Ta solamente esunnan cu kier pa Minister Eman keda na poder y no wordo tacha, lo keda sin investiga Minister Sevinger.



Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Tin 5 miyon dollar scondi den e 'CITGO-deal' como 'pork' politico



ORANJESTAD - Cada dia mas hende ta realisando cu nos gobierno t'ey solamente pa sirbi su interes y esun di su amigonan. Tur cos cu gobierno a trata 7 aña largo pa bende pueblo como algo innovativo of necesario pa 'salba' e economia, cu e mes a kibra cu su proyectonan miyonario di locura, a wordo copia.

Awor copia un cos no mester ta algo malo of negativo. Pero den e caso di nos gobierno, e no ta copia e cosnan bon pero solamente esunnan malo. Awendia nos gobierno ta introduciendo e triki di politiconan Mericano, con pa hinca 'pork' politico den legislacion. Den e sistema di hinca 'pork' politico den legislacion, politiconan ta hinca tur sorto di proyectonan personal den un ley scondi, cu ta beneficia solamente nan y nan patrocinadonan.

Den e 'CITGO-deal' tin 'pork' politico hinca. Gobierno a percura pa hinca 5 miyon dollar scondi pa un proyecto piloto di su amigonan, bou capa 'Green'. Pues algo similar cu gobierno a haci tempo cu e la regala señor difunto Wubbo Ockels, 1 miyon florin pa trece su boto Aruba. Pero e biaha aki, gobierno a sconde e sosten di 5 miyon dollar den e 'CITGO-deal' ley. Pues, laga parlamento legalisa algo cu no ta necesario of na interes di pueblo.

By the way, te ainda pueblo no sa cuanto e aventura 'CITGO-deal' lo bay costa, kico 'Valero' a haya pa su refineria cu e kier a bende pa 400 miyon dollar, kico a conduci pa e minister di Energia cambia su declaracion di aña pasa cu Aruba no por ta doño di un refineria pa uno cu awor si por?

Si e proyecto piloto di e amigonan di gobierno tabata asina bon, dicon nan no por a busca e 5 miyon dollar cerca e gobierno Hulandes? Dicon mester a sconde esaki den e 'CITGO-deal' di 2000 pagina? Ki beneficio Aruba lo haya a cambio pa su 5 miyon dollar di financiamento na e proyecto piloto aki?

Pero mas interesante tabata pa mira con creativo gobierno tabata atrobe pa haya un forma pa pone mas debe riba pueblo su lomba, cu e meta pa faborece su amigonan. Pasobra momento cu e 'CITGO-deal' di 2000 pagina wordo aproba pa e parlamento, e inversionista por uza e documento aki manera garantia pa busca su 5 miyon dollar. E mesun triki cu a wordo uza ora a legalisa e proyecto 'Black Corridor' di 750 miyon florin. E inkt ni a seca riba e documento, pa e minister di Infrastructura tabata den avion pa firma e contract miyonario cu 'Deutsche Bank', pa asina e 'finder's fee' por a wordo paga 'per direct'.

Den e 'Definitive Participation Agreement (Execution version) By and between the Public Legal Entity Land Aruba, CITGO Aruba Holding, LLC, CITGO Aruba Refining N.V. (CAR) and CITGO Aruba Terminal N.V. (CAT), tin skirbi den section 4.4: 'The parties will respectively cause RDA and CAR to conduct a research and development project to further reduce carbon emissions produced by the Refinery by jointly developing a micro-algae pilot project that captures carbon emissions, as further provided in the Refinery Lease Agreement ("The Carbon Capture Project"). CAR will fund up to $5 million of the Carbon Capture Project'.

Pues 7 aña largo gobierno nunca por a haya placa pa combati insiguridad, traha cas social of inverti den algo real cu ta beneficia pueblo. Pero diripiente gobierno por a uza su creatividad pa sconde 5 miyon dollar (9 miyon florin) den e 'CITGO-deal'. Pues 'pork' politico awor tambe a haci su entrada na Aruba. Ta p'esey e 'CITGO-deal', mester a consisti di 2000 pagina unda por sconde hopi 'pork' politico miho? Ta p'esey e 'CITGO-deal', mester tabata na Ingles, pa asina confundi nos parlamentarionan mas cu ya caba tin un dominio limita di otro idiomanan? Ta p'esey gobierno kier pasa e 'CITGO-deal' di 2000 pagina cu un speed relampago di 20 ora den parlamento?

Interesante pa sa dicon parlamentarionan Hulandes ta mas preocupa pa e 'CITGO-deal' y su riesgonan financiero cu nos parlamentarionan? Tambe e lo ta bon pa gobierno mustra mas transparencia y splica con pagando 10 miyon dollar (18 miyon florin) anual na impuesto, por ta e 'salbacion' di Aruba?

Si nos limita nos mes na solamente e cuestion cu 'Valero' tabata kier 400 miyon dollar pa su refineria, anto esaki lo kiermen cu e lo costa Aruba minimal 40 aña pa djis recobra e suma aki. Pues a pesar cu gobierno kier gaña pueblo cu PDVSA kier opera e 'mehorador' pa 25 aña, ainda pueblo lo ta pagando pa e refineria ora PDVSA termina su operacion. Ainda falta e otro gastonan scondi, cu pueblo no sa di nan. Pues ni maske cuanto lipstick gobierno kier pone riba e 'CITGO-deal' biyonario pa pint'e manera algo bunita, e ta keda un proyecto cu hopi 'pork' politico. Palabra awor ta nos parlamentarionan pa mira si nan lo legalisa e 5 miyon dollar cu tin scondi den e 'CITGO-deal' como 'pork' politico.

Minister Paul Croes:

Fundacion pa Nos Comunidad a duna un impresion innovativo, creativo y positivo

ORANJESTAD - Diamars mainta Minister Croes a pasa bishita Fundacion pa Nos Comunidad pa mira e desaroyonan di e proyecto di Feria Social. Minister Croes a duna di conoce di ta sinti cu e fundacion aki a duna e minister e impresion di ta uno hopi innovativo, creativo y ta mira e aspecto di obra di caridad den un manera hopi moderno y ta acerca comunidad den un manera diferente y positivo.



Fundacion pa nos Comunidad e aña aki a participa na Feria Social na unda tabata tin alrededor di 8 hoben boluntario cu a traha riba e proyecto nobo di e fundacion cu ta un tienda caminda esunnan di menos recurso por bin y haci compras na un manera mas economico. Minister Croes a pone enfasis cu un di metanan principal di su ministerio ta pa pone atencion na esunnan mas vulnerable financieramente den nos comunidad pa cual rason ta gradici Fundacion pa Nos Comunidad pa nan aporta den esaki unda cu ta yuda e famianan cu necesidad, pero tambe ta guia famianan riba e caminda pa por integra nan mes bek den comunidad.

E fundacion a keda sumamente contento cu bishita di Minister di Asuntonan Social y ta spera cu den futuro lo por sigui participa na e proyecto asina positivo manera Feria Social. Pa finalisa Minister Croes ta duna pabien na Fundacion pa Nos Comunidad cu un bunita tienda cu pronto lo ta disponibel pa comunidad y na mesun momento ta haci un yamada na un y tur pa sigui yuda e fundacion pa asina nan por sigui brinda servicio na nan clientenan.



Benny Nisbet (PPA):

Oposicion a pretende cu e proyecto CITGO ta nan logro

ORANJESTAD - Cu gran atencion PPA por a tuma nota di expresionnan di preocupacion di un parlamentario den oposicion pa e forma cu parlamento ta wordo trata pa cu e tempo etc. cu ta wordo duna pa studia e documentacion relaciona cu tratamento di e Ley pa pasa e proyecto di CITGO.

Gobierno ta desea un procedura cu no ta normal y no ta duna e seriedad na e forma cu un proyecto/ley asina normalmente mester wordo duna. Tur cos ta indica cu gobierno a scoge e procedura pa duna un 'show politico' cu otro palabra campaña electoral a cuminsa cu AVP cu tratamento di e proyecto di CITGO! No kabe duda cu MEP ta sinti e falta di seriedad y e trapamento di nan derecho/deber di oposicion door di gabinete Mike Eman.



Na e otro banda ora un oposicion hiba un maneho politico pa haci comosifuera cu e proyecto di CITGO ta nan logro. Naturalmente gobierno ta sali for di e punto di salida si ta di boso, anto boso no lo tin mucho pa studia! E posicion aki cu tin como meta saca 'juice politico' ta trece cun'e si cu como oposicion den parlamento bo posicion ta basta 'zwak' mes. Con bo por opone y controla algo cu bo a informa pueblo cu ta boso logro? Y AVP su gobierno di nan banda ta abusando di e 'saber' aki, cual ta haci e rol di oposicion MEP/Democracia Real masha zwak mes. En realidad e ta encera cu oposicion por realisa den su control cu varios aspecto di e totalidad no ta bon, pero e saber di parti di gobierno cu e oposicion di MEP/Democracia Real mester vota pa e proyecto di CITGO ta pone cu gabinete Mike Eman lo haci y deshaci cu nan.

Gabinete Mike Eman den esaki representa pa Min Mike de Meza a anuncia fecha diabierna 13 di mei 2016 cu nan a yega na un acuerdo cu CITGO/PDVSA y cu e documentacion lo wordo manda pa Parlamento dentro di dos siman. Mientras tanto 4 luna a saca y e documentacion no a wordo manda pa Parlamento. Segun PPA por comprende awor numa tin un cantidad di documento poni 'ter inzake' den biblioteca di Parlamento. Ningun hende por garantisa cu nan ta 2000 documento esta e parti di CITGO anto riba dje lo mester bin e parti di Valero cu pueblo no a wordo informa cuanto pagina e documentacion aki ta?

Un procedura hiba pa luna, unda un cantidad di profesional tabata envolvi. Hasta uno cu a distancia su mes cu e declaracion cu ningun hende no ta hunga cu su integridad pa no lubida cu 'persona di contacto' Venezolano cu hasta Merca a cera! Con por ta posibel cu un gobierno cu lo mester duna respet na Parlamento, e instancia di mas halto di pais Aruba por dicidi di trata un Parlamento y muy special oposicion na e forma aki. Anto e mesun oposicion cu a 'scapa' gobierno di cay diahuebs 'preto' fecha 8 di september 2016, awor ta lomba contra muraya. Gabinete Eman lo 'bulldozer' e proyecto aki, pasobra simplemente oposicion MEP y Democracia Real a anuncia cu ta danki na nan y nan lo vota pro sin cu nunca nan a ricibi un pagina mes di locual gobierno di AVP a negocia.

PPA ta di opinion cu esaki ta un proceso hopi tristo. Tristo pasobra pais Aruba tin un gobierno abusado y na mes momento un oposicion 'zwak' cu a bende su posicion delanta caba.

PPA hibando oposicion di pafo di Parlamento ta e 'unico' partido politico cu e cuestiona ki sorto di 'deal' gobierno a cera cu CITGO Aruba (CITGO Corporation). Den nan declaracion fecha 11 di juni 2016 a declara enfaticamente cu esun cu a cera un acuerdo cu Aruba, no ta nan pero CITGO Aruba un compania riba papel te na e momento aki! PPA a cuestiona e hecho cu gobierno a dicidi di acepta pa Aruba su refineria wordo transforma den un 'upgrader' na luga di keda funciona como un refineria? Esaki segun e mesun declaracion di CITGO Corporacion fecha 11 di juni 2016. Te na e momento aki no ta cla kende ta pone e suma di 600 miyon dollar pa e transformacion aki?

Comparacion cu Corsou:
Si compara e informacion aki cu locual a sali den prensa di e refineria na Corsou, tur esunnan serio mester pensa bon un rato. Corsou a firma un acuerdo cu lo inverti 10 biyon di dollar (18 biyon/miljard florin) den nan refineria. Cu otro palabra Corsou a scoge pa mantene nan 'refineria' y inverti den dje!. Aruba a scoge pa inverti den un 'upgrader' cu eigenlijk ta un 'downgrading' di nos facilidad! Anto e suma di inversion ta apenas entre 450 pa 600 milon dollar cual riba su mes ta leu di ta hopi. E ta un 1.1. biyon di florin cual ta 1/18 parti di e suma cu lo wordo inverti den refineria di Corsou.

Si aki na Aruba gobierno ta organisa fiesta tras di fiesta pa e suma chikito aki pa 'transforma den un upgrader,' anto ta cuanto fiesta gobierno di Corsou lo mester organisa pa e inversion di 10 biyon di dollar (18 biyon/miljard florin)?
PPA ta informa nos pueblo habri boso wowonan, Apertura di un 'upgrader' lo por trece hopi otro consecuencia pa nos sociedad.
PPA lo sigui e tratamento aki di acerca y lo cuestiona tanto gobierno como parlamento y si mester fraccionnan individual riba nan 'rol' den esaki.

PPA lo tene tur partido politico responsabel den futuro pa nan rol den esaki en caso e tin consecuencia 'dramatico' pa nos sociedad. ❑

Clarisca Velasquez (AVP):

MEP ta busca excuus pa stroba reunion riba refineria

ORANJESTAD - Hendenan di mala fe e hendenan di Mep ta. Awor cu presidente di parlamento a pone documentonan riba e contractnan cu Valero y Citgo un siman prome cu e reunion publico pa parlamento por studia y prepara nan ta critica.

E hendenan aki di Mep no por ta stima e pais aki y nan kier stroba cos.

P'esey nan ta haci tanto desordo. Loke presidente di Parlamento a haci di pone documentonan siman prome cu e reunion pa Parlamentarionan por studia, ta historia. Nunca antes esaki no a sosode.

MEP ta buscando tur excuus pa stroba e reunion publico riba e refineria. Y esaki pueblo mester sa con di mala fe e hendenan aki ta.

Awor hasta gobernador nan a bay pa haci fanfaria. Aruba mester ta cauteloso cu confidencialidad di documentonan. No por permiti cu documentonan asina confidencial ta riba caya, pasobra ta nos pais ta haya su mes cu problemanan legal grandi.

Y no por confia MEP cu documentonan asina confidencial den nan man

pasobra ya a yega di gara nan ta saca potret di documentonan y hasta siman pasa den reunion publico a gara e lider di MEP cu documentonan cu ta supone di ta " ter inzage" den su man y el a bay sinta cu nan na su stoel.

Loke cu e gobierno di Aruba a logra pa pueblo di Aruba, ta algo hopi grandi y esaki ta haci dolor.

Pasobra no ta nan a logra esey y p'esey nan kier stroba e tratamento di e reunion riba e refineria. Henter pueblo di Aruba ta contento pa e logro grandi aki y fraccion di AVP si ta haci uzo pa por studia e documentonan riba e refineria y si ta haci todo por todo pa e refineria por habri mas pronto cu ta posibel pa asina nos hendenan por haya trabao. ❑



Minister Otmar Oduber

Ta tarea conhuntamente di tur hende di carga responsabilidad pa siguridad den comunidad

E tarea pa mantene siguridad riba Aruba ta di nos tur, e no ta di sector publico solamente y tampoco di e minister solamente pa por mira cua ta e miho forma pa por duna un man den e proceso aki. "Mi ta kere cu na momento cu minister di Hustifica ta pidi pa e fondonan adicional aki, ta pasobra tin un urgencia p'e. Ta duna oido na esaki tambe.

"Tin un ley cu a pasa cu mi mesun ministerio tabata envolvi den dje pa loke ta trata e autonan di huur akinan na Aruba cu a wordo aproba. E ley ta indica cu tur "car rentals" na Aruba, mester paga 1 dollar riba cada dia di huur autonan. Mi a compronde cu e suma aki ainda no ta wordo cobra na e "car rentals", ta papia di 2 pa 3 miyon cu por wordo cobra. E proposicion a bay na Conseho di Minister tambe pa por destina e fondonan nobo aki, na e fondo di siguridad di Aruba. Haciendo esaki tambe ta kere cu ta yega hopi cerca di e limitacionnan cu tin na e momentonan aki den e Ministerio di Husticia, pa loke ta trata e fondonan cu ta necesario pa combati criminalidad." Di e forma aki fondo di turismo por contribui mas ainda, pa yuda cu e problemanan cu nos ta sinti cu tin di siguridad riba nos isla.

Situacion cartanan di garantia y extencion Permiso

Pa loke ta extencionnan di permisonan di turista como tambe e garantianan cu ta wordo pidi pa hendenan di exterior, mi ta haye un tiki fastioso y lamentabel cu cada bes ta referi como si fuera ta e turista ta esun cu ta haci e peticion aki.

Persona local/legal ta pidi garantia, no turista

Segun Minister Oduber: "Mi a bisa na diferente ocasion cu den caso di garantia, no ta e turista ta haci e peticion y no ta e turista ta esun cu ta firma e garantia aki. Cada biaha ta referi como si fuera cu pa motibo di turistanan cu ta keda atras lo por tin criminalidad etc. Na prome luga, un hende cu ta pidi un garantia ta un persona cu ta biba na Aruba, un persona local of cu en todo caso ta legal na Aruba. E ta esun cu ta haci e peticion ey na un departamento di gobierno cu ta cay bou di e Ministerio di Husticia. Pues ora ta otorga esaki, no ta e turista a firma p'e haya un carta di garantia". Mi ta contento cu awor ta wordo bisa cu lo ta mas streng riba e aspecto aki, pero no ta na su luga pa cada bes referi como si fuera ta e turista ta culpabel cu un hende ta para garantia p'e, of ta culpabel pasobra un carta di extencion ta wordo brinda na un persona cu a drenta y a keda mas cu e tempo cu el a bin como turista. Esaki ta responsabilidad di e departamentonan cu ta firma esaki, den e caso aki tin Dimas cu ta esun cu ta firma pa extencion di hendenan cu ta bin y cu kier keda mas cu e tempo cu nan a haya for di inmigracion pa keda na Aruba. Hendenan cu ta haya un carta di garantia tambe ta cay bou di Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) cu ta esun cu ta duna e carta di garantia pa hendenan por keda aki na Aruba, Minister Oduber a indica.

> *Minister Oduber ta bisa cu ta kere cu mester cuminsa na nos fronteranan y percura cu e ta bon sigura.*

Responsabilidad grandi

Carta di garantia no ta e problema, mi ta kere hende cu ta parti e cartanan di garantia mester realisa cu e ta responsabel pa tur loke e persona cu e ta para garantia p'e lo por ocasiona riba nos isla. Esey ta: si el a 'over stay' cu mester paga pasashi p'e, e por ta un accident cu e persona ta envolvi den dje cu salubridad mester cubri of cualkier otro consecuencia financiero. Mi ta kere e maneho ey ta un maneho na su luga pa e ta mas restringente y mester ta streng riba ken por brinda un garantia pa un persona ta na Aruba. Pa loke ta trata extencion, esey si tin influencia directo riba bo turismo pasobra bo sa cu tin hende cu a cumpra propiedad na Aruba, condominum of time share, unda cu mester ta hopi cauteloso cu e forma cu bo ta atende. Semper a combersa esaki den bon espirito cu e minister encarga cu integracion y Dimas. Semper tabatin bon entendimento pa loke ta trata extencion cu e personanan cu tin propiedad na Aruba of cu ta bin cu un vacacion mas largo, mester por ricibi.

Mercado Venezolano nr. 2 mas importante pa Aruba

Mester keda corda cu ora ta generalisa tanto e mercado Venezolano y Colombiano, nan ta keda mercadonan importante pa Pais Aruba. Mercado Venezolano ta keda e di dos mercado principal, nos ta keda ricibi entre 140 mil y 160 mil pasahero for di Venezuela cu no ta e pasahero cu tabata bin pa 'raspa carchi' of haci cosnan robes. Pa mas di 30 aña a haci bon uzo di e participacion di e mercado Venezolano na Aruba. Mi ta kere cu por continua cu un bon control y cu bon colaboracion entre tur e diferente ministerionan.

'Den tur maneho, mi ta di acuerdo cu mester ta mas rigido y mester tin mas control definitivamente pa no bay haya un cantidad di personanan (di cua nacionalidad cu e ta), keda atras den nos comunidad. Pero nos mester keda corda semper cu e medaya tin dos banda y un di e bandanan ta loke ta sostene e economia di e Pais Aruba'.

Mester bon control pa ora hende drenta sa ken ta drenta y mester tin un mecanisco na luga pa ora un hende a 'over stay' na Aruba cu bo sa unda e ta kedando. Tambe con ta yega na nan y mustra nan riba e hecho cu si bo no tin un extencion oficial di bo permanencia na Aruba of si bo no tin un carta di garantia pa bo por ta na Aruba e ora bo no por ta riba nos isla mas.

Mi ta kere cu eynan e ta un tarea di nos tur en conhunto e diferente ministerionan, Dimas, Inmigracion, Warda nos Costa, Radex, Turismo, unda cu tur hende mester por pone nanishi den mesun direccion.

Candelario Wever (UPP):

Argumentonan di shisheria y infantil di Dowers kier tapa su incapacidad pa stop criminalidad

ORANEJSTAD - Na comienso di siman UPP a saca un comunicado di prensa, na unda nos a mustra cu e ola di criminalidad cu ta asotando nos pueblo y nos pais, no ta wordo soluciona esaki djis asina, pero ta rekeri un analisis y trato holistico (pues den su totalidad). Y alabes nos a trece algun sugerencianan realistico y factibel.

Ora cu nos a kere cu Dowers lo a sikiera tuma su tempo pa lesa e sugerencianan y comenta riba esakinan, el a scoge pa bay scop den mi direccion. Den un declaracion haci, el a insinua cu mi lo a comete un infraccion cu mi boto, y cu esey lo por ta un di e causanan di e tantisimo asesinato of atraconan cu tin e ultimo 7 añanan aki na Aruba.

Den su afan di trata di hustifica e falta di maneho riba e tereno di combatimento di criminalidad, el a scochi pa bin cu shisheria, bisando cu mi persona lo ta trece ilegalnan Aruba of cosnan ilegal. Mira con leu un hende mester bay pa purba di hustifica su incapacidad!

Loke Dowers mester bisa nos pueblo, ta cu su persona ta esun cu a bay di acuerdo pa kita e visa pa e Colombianonan! Su accion tabata tin como consecuencia cu tur hende por drenta nos Isla sin cu nan ta wordo gescreen. Ta p'esey un sicario por drenta Aruba y bin regla asunto aki na Aruba, matando un conciudadano.

Un di esunnan culpabel ta Dowers, pasobra si el a scucha di su propio hende e tempo ey, cu tur a conseha negativo riba e kitamento di e visa aki, probablemente e sicario aki lo no por a haya visa.

Y manera un hipocrita e ta bay na e sitio pa wak kico a pasa, siendo cu e mes a percura pa e asesino por a drenta Aruba libremente. Y pa purba di desvia atencion, e ta bay yora cu nan a menasa su persona cu morto. 'A otro perro con este hueso, Arturo!'

> *Pues tur loke Dowers a trece dilanti ayera, un biaha mas ta demostra cu e no ta sirbi, y aki mi ta duna Otmar Oduber rason, cu e mester move, pero no bay su so, pero hiba tur su coleganan hunto cun'e. Eynan si mi por yuda cu mi boto. Cu hopi gana lo mi hiba nan un isla pa nunca mas nan bolbe pa masacra nos pais.*

Un otro caso ta e matansa cu a tuma luga un par di aña pasa dilanti di Parlamento, na unda dos Colombiano a wordo sefta cu bala dor di polis. E dos persona cu a fayece den esaki ta hendenan cu a keda Aruba danki na Arthur Dowers. Unda bo tabata ora cu un di nan a sali for di prizon? Dicon bo no a percura pa saca e persona for di Aruba despues cu el a sinta su castigo? Of esaki tambe bo kier hustifica cu e supuesto infraccion cu mi lo a comete cu mi boto?

E otro persona cu a wordo mata ta uno cu a drenta via lama ilegalmente, y tabata bezig cu e tramitenan pa haya su permiso pa keda Aruba. Con esaki por ta posibel? Mi supuesto infraccion ta e motibo di esaki tambe?

En bes cu realmente Dowers trata na combati e criminalidad aki na Aruba, e ta bini cu shisheria. Dicon Dowers no ta duna ordo pa para e tantisimo casonan di matrimonio ficticio cu Korpschef sa di nan? Of esaki tampoco ta cumbini su persona? Kico el a haci cu e doñonan di empresanan cu tabata tin ilegalnan trahando? Of esakinan ta amigonan of sponsornan? Esaki tambe ta pa motibo di mi supuesto infraccion?

Kico el a haci cu e denuncia di e hendenan cu ta drenta cu paspoort falso y ta wordo permiti drenta despues cu emigracion ta haya ordo di ariba pa laga nan pasa? No un caso tin, pero varios.

Na aña 2009 e mesun Dowers a bisa cu nan tin un plan pa combati criminalidad, sinembargo kico nos ta mira? E pueblo ta biba den panico, cu miedo, nan tin miedo di subi caya, y pakico? E pakico tin nomber y fam: Arthur Dowers, y e partido cu e ta forma parti di dje: AVP. E ta esun responsabel pa tur asesinato cu ta tumando luga aki na Aruba y no Booshi Wever, cu segun Dowers ta e culpabel door cu mi a comete un supuesto infraccion cu te cu awe no a ricibi ningun notificacion al respecto.

RCA ta cla pa e Gran Clasico local contra Dakota

SOLITO - Campeon di Aruba despues di a gana Campeon di St Maarten a sigui den su preparacion pa locual ta campeonato regular. Diabierna awor pa 8'or di anochi den Centro Deportivo Guillermo Prosperidad Trinidad lo tin e apertura campeonato cu e Gran Clasico local of conoci tambe como e Super Clasico.







Tricolores di Solito cu despues di tawatin un campeonato 2015-2016 perfecto ganando tur Copa local y internacional, a pasa den un off season unda a restructura e team. A bin cambio den Staf Tecnico y a reforsa cu cuater hungado pa cubri e perdida di ocho hungado cu entre otro a bay studia den exterior y/of retira.

E bon conoci Maurice Escalona ta bek na cas, Jaython Odor cu tambe a pasa den Lifida RCA tambe ta bek na cas, talentoso Brayen Wiersma a join e soldaatnan di Solito y keeper Raizel Jansen tambe a bolbe cas.
Diabierna awor e ekipo aki cu manera semper su forsa ta e seccion hubenil di RCA lo drenta Dakota cu hopi animo pa enfrente e fuerte ekipo Amarillo cu tawata un sensacion den e play-off ultimo. Directiva di RCA ta invita un y tur pero particularmente e fanaticada tricolor pa yega stadion pa anima nos Soldaatnan Tricolor. ❑

Run for your Heart ta e grupo di mas grandi na ' The Wineglass Marathon'



ORANJESTAD - Ya no ta un secreto mas cu Aruba conoce un grupo di coredo cu ta train pa asina por participa na diferente marathon den exterior. E grupo aki ta carga e nomber di Run For Your Heart.
Tur aña nan ta biaha pa asina por completa e distancia di 42km. Aunke cu semper ta purba pa full e grupo bay e mesun destinacion, e deporte di core ta uno individual y asina cada ken por scoge e marathon cu nan ta desea di core. Un cos ta sigur, e training nan ta hunto y asina aki e grupo a forma un relacion sumamente agradabel cu otro. Semper ta apoya otro den cada un nan meta. E intensidad di e training, lanta 4am 3 biaha den siman y dos den weekend pa asina por topa y core hunto ta haci cu bo ta bira un famia. Distancia nan durante e training ta yega te cu 35km cu ta haci cu ta lanta 230am pa asina por train.

The Wineglass Marathon Otro siman Run For Your Heart lo biaha pa Corning, New York cu 15 coredo y 1 coach cu ta Sr. Koos Veel. Dia 2 di october lo tuma luga e Wineglass Marathon cual ta cubri e distancia di 21km y 42km. Dos participante lo core 21km mientras e otro nan lo core 42km. Despues di haci un research over cua Marathon pa scoge e aña aki a scoge pa The Wineglass Marathon mirando cu e ta un Marathon caminda por cualifica pa e famoso Boston Marathon y ta uno ideal pa mehora tempo personal. Sin duda e ruta lo cubri un area sumamente bunita rond di Corning, Ithaca y Fingerlakes. E meta ta pa tin par di coredo termina bou di 4 ora y otronan cu lo mehora nan tempo. Tin coredo cu esaki ta bay ta nan prome marathon. Despues di The Wineglass Marathon ta bin e Amsterdam Marathon cu lo wordo representa pa un coredo di Run For Your Heart. Siguientemente lo tin New York Marathon caminda cu 4 coredo di RFYH lo participa.
Run For Your Heart a wordo lanta 5 aña pasa door di Dr. Johnny Cheng kende ta un cardiologo conoci na Aruba cu e meta pa promove un bida saludabel. E grupo aki ta consisti di mas o menos 25 coredonan di edad cu ta varia entre 30 cu 65 aña. Tur miembro di Run For Your Heart ta coredonan cu ya caba tawata core otro distancia prome cu a forma parti di e grupo.

Thashaina Seraus y Kamilah Dammers a logra medaya di plata den bowling



CALI/ORANJESTAD – E hungadonan femenino di bowling, esta Thashaina Seraus y Kamilah Dammers, a gana e medaya di plata den e Pan Americano di Mayores de Boliche na Cali, Colombia.

Dos aña pasa e duo di Aruba a logra medaya di plata den e mesun torneo grandi den nos continente y awo ta ripiti e hazaña aki. Nan a keda 41 pin leu di e medaya di Oro cu a wordo gana pa e pais anfitrion Colombia, e duo Clara Guerrero y Rocio Restrepo. Thashaina Seraus y Kamilah Dammers ta tira pa un total di 2716 pin pa un promedio di 226.33.
Den e torneo Pan Americano de Mayores e miho hungadonan di bowling den henter e continente America ta competi contra di otro, cual e mayoria profesionalnan cu ta hunga den e PWBA.

Ta bon pa menciona cu Kamilah Dammers y Thashaina Seraus e ultimo tres aña a



logra conkista e titulo di Aruba su Deportista di Aña. Kamilah a gana esaki na 2013 y 2014, mientras Thashaina a gana esaki na 2015. Ambos atleta a conoce temporadanan fantastico tanto cu e seleccion di Aruba como tambe cu nan Universidad na Merca.



"Nos ta sumamente contento di a gana e medaya di plata. E tabata un dia tremendo," segun Thashaina. Desde comienso ambos hungado tabata pasando un momento agradabel.

Nan a percura pa demostra kico tur nan por. "Manera semper nos a pasa pret. Hopi hende ta serio riba lane, pero anos semper ta na harimento. Aruba ta conoci pa esey," segun Kamilah.

Esaki ta di dos biaha y na mesun luga cu Aruba ta gana den dobel y na e nivel di Pan Americano. "Esaki ta hopi grandi pa nos y mi ta kere pa Aruba tambe," segun Kamilah. ❑

Na caminda pa caminata di sclavitud moderno Walk For Freedom

ORANJESTAD - Dia 15 di October, Oranjestad lo participa den un evento global di conscientisacion cu ta yama #WalkForFreedom. E proposito di e evento aki ta pa trece un luz na e 27 miyon di hendenan homber, muhe y mucha cu ta den e forma sclavitud moderno aki.

Cu 200 canamento den 28 paisnan cu a participa aña pasa, A21, ta un organisacion global contra Traficacion de Hende, funda pa Christine Caine, cu meta pa crea conscientisacion y recauda fondo cu nan di tres Walk 2016. E aña aki, e obhetivo di A21 ta pa logra recauda $1 miyon pa restaura e bidanan di 2000 sobreviviente di Traficacion di Hende.
E factor cu ta haci e Walk For Freedom uno diferente y impactante ta participantenan canando den un solo fila largo bisti na preto cu e T-shirt di A21, esaki ta representa tur e victimanan cu no tin un bos. Mientras e fila ta move rond di ciudad, lo parti informacion acerca di Traficacion di Hende pa esunnan na banda.

E Walk For Freedom lo tuma luga pa prome biaha na Aruba dia 15 di october y lo uni asina na e 39 paisnan cu tambe ta cana den diferente ciudadnan.
Walk For Freedom ta existi pa elimina e forma di sclavitud moderno aki, un realidad global cu ta afecta cada continente y structura economico. E meta di e Walk no ta pa protesta, pa parti flyernan of haci ehercicio. E meta di Walk For Freedom ta pa tuma un posicion firme uni cu lo trece conscientisacion den accion. E efecto berdadero di e mensahe di libertad aki lo wordo mira rond di mundo traves di e cobertura di medionan y potretnan riba medionan social.
Pa registra na e Walk di Oranjestad por te dia 30 di september riba A21.org/Oranjestad.

Walk For Freedom na Oranjestad:
Fecha: 15 di oktober. 2016
Check-in: 3.30pm
Duracion caminata: aproximadamente 1 ora
Luga: comienso di Caya principal
Distancia: aproximadamente 3 km
Kico pa bisti: cashon preto, T-shirt di A21, sapatonan comodo
Official Hashtag: #WalkForFreedom

Acerca di A21
A21 ta un organisacion anti Traficacion di Hende cu 12 oficina rond di mundo. E trabou di A21 ta basa riba 4 pilar strategico cu ta inclui Prevencion (conscientisacion y educacion) Proteccion (crisis shelter, y casnan di transicion) Persecucion (ayudo legal) y Partnership (gobierno, departamento policial y comunidad). ❑

Atletanan di San Nicolas Taekwondo Center tambe a wordo scogi pa ta den Best of the Best



BRAZIL - Dialuna anochi Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a duna Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center un carta cu e contenido di e atletanan cu Alberto Klabér a scoge pa participa na Best of the Best 2016.
Alberto Klabér a selecta nan na base di nan participacion na 2 di e 3 campeonatonan organisa pa Brazil Taekwondo Stichting.
Master Eric Barry a lesa e carta y e atletanan cu a wordo scogi ta Samuel Jones, Jewel Illidge y Nishon Dunlock. Master Eric Barry a keda sumamente contento cu e 3 atletanan di San Nicolas Taekwondo Center cu a wordo scogi.
Master Eric Barry ta un referee internacional y lo bay ta un di e refereenan internacional na Best of the Best 2016 cu ta conta cu e participacion for di Corsou, Venezuela y Surinam. ❑



Relacionnan entre China y Caribe Hulandes tin "momentum" grandi

WILLEMSTAD – E relacionnan entre China y Caribe Hulandes ta pasando den momentunan grandi. Asina e Consul General di Republica Popular di China, Zhang Weixin a bisa ayera nochi na celebracion di 67 aniversario di independencia di su pais.





Ampliamente e diplomatico a bay den detaye riba e rol dia pa dia mas importante di su pais den desaroyonan global y expansion economico di su pais. E esfuersonan interno den e pais ta di tal manera cu China actualmente ta e di dos economia di importancia na nivel mundial.
China a traha tambe riba un maneho pa reduci pobresa interno. Den ultimo 30 añanan, 700 miyon hende a sali for di pobresa den e pais y bida a bira hopi mas miho pa mas cu 1.3 mil miyon hende. E entrada nacional bruto pa cabes di poblacion awor aki ta 8 mil dollar Mericano. "Nos a logra den algun aña mas cu loke otro paisnan a logra den 100 aña. E logronan aki ta resultado di nos diligencia y sabiduria y e refrannan cu nos ta habri pe", asina Zhang a bisa.
El a reconoce, cu awor aki nos ta pasando den e situacion economico fuerte cu e pais tabatin, pero ta trahando duro pa mantene e ritmo di crecemento. "Nos ta traha riba desaroyo cu ta na beneficio di nos y nos partnernan. E relacion economico bilateral entre China y Reino Hulandes ta core den careda di 70 miyon dollar. Tin mas cu 3 mil proyecto di companianan Hulandes na China. Na Hulanda tin mas cu 550 empresa Chines ta opera cu a crea 8600 cupo di trabou.
Cooperacion economico cu Caribe Hulandes tambe ta na un momento grandi cu e MOU cu a firma pa e refineria di Corsou y tambe e proyecto Peral Caribbean-China na Sint Maarten. "Mi ta spera cu e operacion economico entre China y Caribe Hulandes lo bira mas profundo pa nos tur su bienestar", asina e diplomatico a bisa. ❑

Dos polis a sali bon for di caso serio di maltrato

WILELMSTAD – Dos polis di e warda di Otrobanda a sali bon for di un caso serio cu Ministerio Publico a presenta contra nan, entre otro di maltrato severo. Un di e polisnan a haya un castigo condicional y e otro a haya su libertad.

Corte di Husticia a sentencia polis J.J.A. (45) ayera mainta na un castigo condicional di 6 luna, 3 aña di temporada di prueba (proeftijd) y 240 ora di castigo di trabou (werkstraf). Tambe A., conforme veredicto di hues, tin cu paga daño perhuicio di 1.000 florin na e victima S.S.C. (22).

Hues a prueba solamente maltrato di e victima S.S.C. cu a tuma luga na man di polis A. dia 10 di october 2015 den un cel di Rio Canario. Hues a prueba consecuentemente cu A. a drenta cel di S.S.C. sin cu esaki tabata na nodi supuestamente pa rista S.S.C., mientras cu S.S.C. tabata rista caba. A. a drenta cel y uza violencia excesivo, causando hopi herido na curpa di S.S.C., heridanan cu a keda registra pa dokter di polis.

Polis A. a haya vrijspraak pa tur sobra acusacion, esta maltrato di e sospechoso den bario di Panama 27 di september 2015 y "onbevoegd bevoegdheid aanwenden" dia 10 di october 2015 den e cel na Rio Canario.

Polis T.R.B.C. (31) a haya vrijspraak pa tur acusacion. Hues no a haya maltrato pisa pa C. prueba den cel di Rio Canario dia 10 di october 2015.
Hues a remarca si cu polis C. a keda wak mientras cu polis A. tabata maltrata e victima. Polis a keda wak "pasivamente", di acuerdo cu e veredicto di hues. Hues a bisa textualmente: "De passieve houding heeft niet bijgedragen aan het plegen van het delict.

Die houding van verdachte C. mag dan moreel laakbaar zijn, in juidische zin levert zij geen medeplegen op. De verdachte zal daarom van het ten laste feit worden vrijgesproken".

Ministerio Publico durante tratamento di e caso a bisa cu tabatin maltrato serio di un sospechoso y uzo no autorisa di autoridad (onbevoegd bevoegdheid aanwenden).

Segun e acusacion, a maltrata S.S.C. na dos ocasion. El a sufri lesion na entre otro cara, garganta, schouder y ambos wowo.

E maltrato, segun testigonan den Panama, a tuma luga cu man, mokete, boei y bleki di gas lagrimogeno.

E maltrato tabata asina severo, cu e victima mester a bay policlinica pa cose su heridanan y haya otro tratamento medico.

Polis A. tabata sospecha S.S.C. di a horta 2 tayer di un baiskel. E caso a sali completamente for di man na momento cu polis A. a presenta den bario di Panama pa atende e denuncia di un señora.

Fiscal di Ministerio Publico (OM) a acusa e 2 polis di entre otro violencia excesivo y uzo di violencia desproporcional.

E polisnan a viola, segun Fiscal, articulo 2:275, articulo 2:276 y articulo 2:360 di Codigo Penal di Corsou. Echonan serio cu a causa hopi daño y trauma innecesario na e victima. Fiscal a exigi pa J.J.A. un castigo di 18 luna prizon di cual 6 luna condicion, 3 aña di prueba y 5 aña cu e no por ehecuta su trabou como polis (ontzetting uit ambt). Pa T.R.B.C. a exigi 6 luna prizon condicional, 3 aña proeftijd, un castigo di trabou di 240 ora y 3 aña cu e no por eherce trabou como polis (ontzetting uit ambt).

E victima a entrega un daño perhuicio di 44.692 florin. Esaki ta pa entre otro cubri un renchi horea y un cadena di oro. Ambos a kibra durante su maltrato. Sobra di e montante ta pa cubri trauma cu el a sufri. ❑



CBS: Ya caba a genera 535 miyon florin cu turismo den e prome 7 lunanan

WILLEMSTAD - Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta reporta un cantidad adicional di 3.728 turista te cu luna di juli 2016. Cifranan preliminar colecta pa CTB ta indica cu un total di 261.455 turista a keda registra di januari pa juli 2016 compara cu 257.727 e mesun temporada aña pasa. E prome 7 lunanan di 2016 ta mustra un crecemento di 1% den cantidad di turista di estadia. E crecemento aki ta primordialmente como resultado di e prestacion di region di Europa y Caribe durante e periodo di januari pa juli di e aña aki.



Region di Europa a soru pa e crecemento mas grandi di 5%, mientras cu Caribe a crece cu 2%. Region di Sur Amerika a conoce un bahada di 7%. For di Nort Amerika un bahada leve di 1% a keda registra.
CTB y MEO ta haci uzo di e modelo 'Turistico', pa calcula e crecemento economico genera for di industria di turismo. Durante e prome shete lunanan di 2016, sector di turismo a genera un impacto directo di 535.63 miyon florin pa nos economia local. Turistanan procedente for di Europa a genera un total di 272.09 miyon florin cual ta 51% di e totalidad. Nort Amerika, Sur Amerika y otro regionnan a genera respectivamente 120.30, 109.56 y 33.67 miyon florin.

Europa, e region for di cua nos ta ricibi mas tanto turista ta representa un cantidad significante di 47% di tur bishitante pa Corsou. For di e region aki Corsou a ricibi 17.367 turista compara cu 17.183 na juli 2015. E situacion geopolitico na Turkia, Egipto y Tunesia a influencia e patronchi di biahe den Europa considerablemente.

Na cuminsamento di e lunanan di zomer tabatin un cambio grandi caminda biaheronan a cuminsa scoge pa bay Spaña, Portugal, Ibiza locual a resulta den prijsnan halto pa e destinacionnan aki. Pa e motibo aki nos ta mirando crecemento pa destinacionnan den Caribe for di mayoria Ciudad den Europa. Hulanda, a nota un bahada leve di 1% cu un total di 13.955 turista na juli 2016 compara cu 14.159 na 2015. Luna di juli na Hulanda ta e luna den cual mayoria famia ta biaha durante e vacacion di zomer pa cual motibo esaki semper ta un bon luna.

E bahada leve cu nos a experencia ta debi na e bon clima cu tabatin na Hulanda. Alemania ta mustra un crecemento di 9%. For di Belgica un crecemento di 53% a keda registra. E crecemento for di Belgica ta como resultado di e situacion geopolitico y tambe e echo cu TUI a lansa un asina yama 'Curaçao program' caminda ta incorpora e prijs di trein for di Belgica pa Schiphol den e prijs di ticket.

Turismo di estadia for di Nort Amerika na luna di juli a registra un crecemento leve di 2% cu un total di 5.675 turista compara cu 5.583 na juli 2015. Estados Unidos a registra un crecemento di 7%, mientras Canada a conoce un bahada di 29% compara cu juli 2015. E bahada aki a keda causa pa un dollar Canades debil y tambe e echo cu juli e aña aki tabatin 4 vuelo compara cu 5 na aña pasa.
Actualmente conforme e recomendacionnan strategico di e Plan Maestro pa Turismo 2015 – 2020, sector di turismo ta desaroyando plannan riba termino cortico y largo cu e meta pa acelera e crecemento di turismo for di region di Nort Amerika particularmente Estados Unidos.

Region di Sur Amerika a conoce un bahada di 6% na juli 2016 cu un total di 8.628 turista di estadia compara cu 9.177 na 2015. Venezuela ta keda un mercado vulnerabel registrando un bahada di 16% mientras Colombia a registra 2%, menos turista na juli 2016. Brazil a conoce un crecemento pa di 3 luna consecutivo. E cantidad di turista di estadia registra ta mustra un crecemento di 19%.
Caribe a registra un bahada di 4% na juli 2016. Un total di 3.423 turista a bishita nos for di region Caribe e aña aki.

E cantidad di anochi cu e turista a keda riba nos pais na juli 2016 a keda neutral. Un total di 331.392 anochi a keda registra na juli 2016. Region di Europa ta representa 64% di e cantidad total di anochi cu e turista a keda nos pais na juli. For di Europa un total di 212.909 anochi a keda registra. Region di Nort Amerika y Sur Amerika tur dos a registra respectivamente 2% y 4% mas cantidad di anochi compara cu juli 2015. ❑

CPS lo inverti 50 miyon florin den dos grua nobo



WILLEMSTAD – Despues di hopi aña cu negociacion a cuminsa entre Curaçao Ports Authority(CPA) y CuraçaoPortServices(CPS), diabierna CPA y CPS a firma un concesion nobo. E concesion ta contene diferente areglo nobo cu ta beneficia nos haf.

E contracto nobo ta kita exclusividad for di CPS y tin un duracion di 20 aña plus e periodo pa ordo e grua.

CPS lo inverti tambe Fls.50 miyon den 2 grua nobo y tambe infrastructura.
Segun director di CPA, Humberto de Castro: "Awor cu e concesion ta firma por pone tur atencion riba mehora nos servicio na e terminal di container. Reparacion di e wafnan y compra di dos grua nobo ta esencial pa nos por logra esaki".
Fernando da Costa Gomez, Director General di CPS, a splica durante di e firmamento: "E analisis y preparacionnan ta haci caba pa asina por cuminsa cu e proceso pa ordo dos grua nobo. Conforme e contracto nobo, e gruanan mester ta instala dentro di 24 luna y CPS lo cumpli debidamente cu esaki".
CPA mester aproba specificacion y calidad di e gruanan cu CPS lo borstel. E gruanan actual tabata un donacion di Hulanda 30 aña pasa. ❑

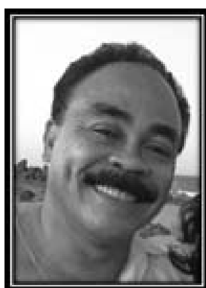


De HEERE is mijn Herder, mij zal niets ontbreken.

Hij doet mij nederliggen in grazige weiden; Hij voert mij zachtjes aan zeer stille wateren.
Hij verkwikt mijn ziel; Hij leidt mij in het spoor der gerechtigheid, om Zijns Naams wil. Al ging ik ook in een dal der schaduw des doods, ik zou geen kwaad vrezen, want Gij zijt met mij; Uw stok en Uw staf, die vertroosten mij.
\
Gij richt de tafel toe voor mijn aangezicht, tegenover mijn tegenpartijders; Gij maakt mijn hoofd vet met olie, mijn beker is overvloeiende. Immers zullen mij het goede en de weldadigheid volgen al de dagen mijns levens; en ik zal in het huis des HEEREN blijven in lengte van dagen. Psalm 23

Ga nooit weg zonder te groeten.
Ga nooit weg zonder een zoen.
Wie het noodlot kan ontmoeten,
Kan het morgen niet meer doen.

Met grote droefheid, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, maken wij bekend dat geheel onverwachts van ons is heengegaan, onze innig geliefde,
hardwerkende en zorgzame echtgenoot, vader, zoon, broer, schoonzoon, schoonbroer in leven werkzaam bij Technical Contracting & Trading Company N.V. (CHS)



Urwin August Mak

*28-05- 1959 – Suriname

†17-09- 2016 – Aruba

Namens zijn
Echtgenote: Rachel Mak-Brown
Dochter : Urraisa Mak
Moeder : Mevr. Wed. L. Mak-Ong- A-Swie
Zussen : Mevr. C. Nelson-Mak en familie
Mevr. I. van Manen-Mak
Overige familieleden, vrienden en kennissen.

Gelegenheid tot condoleren op donderdag 22 september 2016 te Royal Funeral Home van 7:00 pm tot 9:00 pm.
Op 23 septrember gelegenheid tot condoleren van 2:00 tot 3:15, gevolgd door de rouwdienst om 3:30 te Royal Funeral Home, waarna de crematie in familiekring zal plaatsvinden. In plaats van bloemen gaarne een donatie aan restauratie Kerki Protestant 1846. Verzoeke geen rouw beklag aan huis.

Gone too soon



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunitesa
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta participa
fayecimento inesperadamente di:



Nicolas “Jachi” Lampe

Mihor conoci como “Jachi, Papito, Mo Jachi”

Na nomber di su:
Esposa:
Sofia Lampe-Geerman
Yuinan:
Godfried Eldried Lampe y Zelda Steenen
Alvin Siegfried Lampe y esposa Lily Lampe- Kelly
Marlene Lopez-Lampe y yuinan
Nietonan:
Kimberly Lopez , Joraine Lopez , Nicknestor Lopez, Brainer Lampe, Alvin Filiciana, Aryanne
Lampe, Lyzanne Lampe
Bisanietonan:
Ishlenne Maduro, Kimmylienne Maduro, Quishannick Maduro, Khloe-Ann Lopez, Jennyraine
Maduro, Braychenne Lampe, Ilaysha Lampe, Alysha Filiciana
Rumanan:
†Juan Lampe y esposa Sonilda y famia
†Binchi Lampe y esposa Delin y famia
Dora Tromp y esposo Senny y famia
Agnes ‘’Nechi’’ Lampe y esposo †Joselito y famia
Carmen Lampe y famia
Swa y Cuñanan:
Sra vuida Genoveva Maduro y famia
Sra vuida Maria Maduro y famia
Sr vuido Juancito “Fanchi” Geerman y famia
Sra vuida Aida Maduro y famia
†Wien Geerman y famia
Sra vuida Greta Loopstok y famia
Tantanan:
Ninchi Croes y famia
Coleta Arends y famia
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur su bon bisiñanan.
Su bon amigo di cas Robert Oduber y famia, tur su bon amigonan cu ta mucho pa menciona.
Ex coleganan di Lago, compañeronan di SCA Paradera.

Y demas famia: Lampe, Paesch, Erasmus, Geerman, Kelly, Lopez, Steenen, Filiciana, Obispa,

Maduro, Brown, Dubero, Loopstok, Luidens, Heronimo, Vrolijk, Lacle, Croes, Arends, Scholten. Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 september 2016. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or pa 4’or di atardi den misa Santa Filomena na Paradera, después lo sali pa Santana católico na Paradera.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home na cumana, diabierna 23 di september 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den momento nan di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.



Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda di boso Curazon, mi por stens
di loke Señor ta
Salmo 33

A fayece na edad di 92 aña



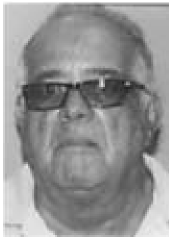
Sra vuida María Auxiliadora Geerman-Hernandez

mihor conoci como Ija; of Maria di Sil
*22 Mei 1924 - †20 September 2016

Na nomber di su
yiunan: Jacobo (Coby) y Myrna Geerman, Margarita (Rita) Geerman, Ana Clara Geerman y Thomas Farro, Dora Imelda y Hubert Tromp, Matheo (Teo) Geerman, Edwina (Tina) Libier- Geerman, Julie y Henry de Cuba, Roberto (Robby) y Migdalia Geerman, Minerva Geerman y Eric Webb
Manera yiu: Anselien van Taarling y Tico, Juliette Andrues
Nieto y Nieta nan: Ruben Tromp, Susanne y Gilbert Croes, Angèle y Emilio Geerman, Patrick y Suzette Peña, Walter Peña y Lyxienne, Ryan Tromp y Sahaira Cybulkiewicz, Lisa y Aldwin Vis, Angella y Elbert Figaroa, Iraida y Fausto Balentien, Palmira Libier y Steven Schouten y yiu, Kevin y Gloria Isabel de Cuba, Aymon De Cuba, Urbin De Cuba y Zuri, Jerhnon y yiu, Robert y Michelle, Kimberly, Jessica, Jaysmuel Geerman, Ashwin Maduro y Jessika, Isaiah Maduro
Bisanietonan: Vanity, †Devin, Gilmher, Jayden, Gio, Emilane, Kyrah, Liam, Lyon, Jimmy, Savannah, Jezeah, Sarah
Su Iha: Aida de Kort y yiunan
Sobrino y Sobrinanan, Swa y cuña nan, Comer y Comper nan
Bisinjanan Carmen Kelly yiunan, Lai, Edwina y Lita, Earl, Irene y demas famia y conocirnan
Amistad nan di Cas: Nana Vlaun y famia
Sissi De Mey, Ismay de Cuba, Tatiana y Gilbert Figaroa y famia
Demás famianan: Geerman, Hernandez, Peña, Farro, Tromp, Libier, de Cuba, Maduro, van Taarling, Croes, Balentien, Schouten, Vis, Figaroa, Zuluaga, Webb, Calderón, Ras, Ruiz, de Kort,Lampe, Greaux, Rollock, Henriquez, Yarzagaray, Thijsen, Kock, Kelly, de Mey, Jacobs, Moreno, Vlaun, Wever, Cybulkiewicz.
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra dia 24 di september di 9.00 pa 11.00 di mainta na Royal Funeral Home. Cremacion ta tuma lugar den privacidad di seno familiar.
Nos ta pidi disculpa si den e momentonan dificil aki nos a lubida di menciona algun familiar.
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1
A fayece cristianamente



Johan F. Boekhoudt

Mihor conoci como: Jani
Taxi 301

*21-08- 1942 - +18-09- 2016

Na nomber di su:
Esposa: Filomena, Mena Boekhoudt-Dijkhoff
Yiunan: Erica y Theo Erasmus-Boekhoudt y yiunan
Roraima Boekhoudt y Ito Penja
Vanesse y Hensly Yung-Boekhoudt y yiunan

Mescos cu yiu: Sigbert Lumenier
Rensel Lumenier y Yandy Alvarado y yiu
Nietonan: Erileen, Iriëlla y Itiëlla Erasmus
Kishaina, Dayshanira, Quiona, Fabiano y Roxelise Yung
Liam Lumenier
Rumannan: Nico y Martina Boekhoudt-Rosenberg y famia
Livia y Candy Petrocchi- Boekhoudt y famia
Inchi y Buchi Briezen-Boekhoudt y famia
Sra. vuida Marlin Boekhoudt-Erasmus y famia
Casiano Boekhoudt
Sra. viuda Nidia Boekhoudt-Helder y famia
Sra. viuda Mena Lumenier- Boekhoudt y famia
Jossy y Judith Boekhoudt-Kock y famia
Catrien y Buchi Lue-Boekhoudt y famia
Sr. viudo Edwin Boekhoudt y famia
Leta y Anthony Maduro-Boekhoudt y famia
Lilian y Robert de Kort-Boekhoudt y famia

Tanta di respet: Pepeya Boekhoudt-Lopes y famia
Suegro: Antero Dijkhoff y famia
Swanan y cuñanan: Ruben y Magali Dijkhoff-Correa y famia
Jaime y Brigida Dijkhoff-Geerman y famia
Doy y Ana Dijkhoff-Boekhoudt y famia
Bencho y Mevelin Dijkhoff-Danies y famia
Felix y Ethlien Boekhoudt- Croes y famia
Roberto y Margorie Dijkhoff-Trimon y famia
Erica y Jerry Arends-Dijkhoff y famia
Mama di su yiu: Helena Ridderstaat y famia

Su suegro, suegranan, compernan, comernan, hijanan, primo(a)nan, subrino(a)nan, sobre subrino(a)nan, bisiñanan, amistadnan, conocirnan, taxistanan y demas famia, cu ta mucho hopi pa menciona.
Nos ta invita pa su acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 22 September entre 9.00- 11.00 a.m., saliendo pa santana di Paradera.

Lo tin un box disponibel pa Lions Club of Aruba.
Nos disculpa pero despues di entiero nos no por tuma bishita di condolencia na cas.



Lagrimanan y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos lo
keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Senjor mi ta na paz manera un yiu cerca su mama" (Salmo 131)
Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di nos kerida esposa, mama, ruman, tanta, wela y bisawela :



Maria Magdalena Britten-Ruiz

*01-05- 1932 - †19-09- 2016

Na nomber di su:

Esposo stima: Dominico de Silos Britten

Yiunan stima: Hendrik y Aimee Britten
Myrna y Martin Ras
Detta y Gilberto Semeleer
Gisela y Jairo Vingal
Manera yiu: Randy Ruiz

Nieta- y nietonan stima: Marienne y Faris Karso
Andrew Britten
Omar y Gitta Ras-Gottenbos
Derick Britten y Lisa Johnson
Chris Ras y Jerrianne van Romondt
Justin y Jordan Vingal
Bisanieta/nietonan: Lizzy, Phoebe, Kai, Mason, Max y Bo

Rumannan stima: Sra. viuda Carmen Figaroa y familia
Sr. Francisco (Pancho) y Senny Ruiz y familia
Sr. Gabriel (Bibi) y Mirta Ruiz y familia
Srta. Aura Ruiz
Srta. Aurora Ruiz
Sr. Romulo (Roque) Ruiz
Su ayudante: Simona Lacle
Su dokter stima: dr. Dassen

Famianan: Britten, Ruiz, Garcia, Ras, Semeleer, Vingal, Karso, Gottenbos, Johnson, Figaroa, Rasmijn, Stamper, Tromp, Di Vecchia, Kelly, Croes, Thiel, Dijkhoff, Blanquicett, Donata, swa- y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan na acto di entiero di nos difunto stima cual lo tuma lugar diabierna 23 di september 2016 pa 4or di atardi .

E restonan mortal di nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Oportunidad pa duna condolencia lo ta diahuebs 22 di september 2016 na Aurora Funeral Home di 7or-9or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



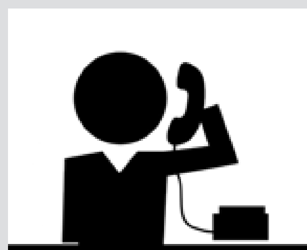
Lagrimanan y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos lo
keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Senjor mi ta na paz manera un yiu cerca su mama" (Salmo 131)



Shasha Shui King Fong-Fan

Mihor conosi como Tirza of Yee Ma

Esposo: Hoi Kim Fong
Yiunan stima: Chi Wai Fong
Elaine (Moei) Sie Mahn y Jose (Cheo) Velandria-Fong
Nietonan Stima: Wai Kit Fong
Ashton Velandria
Ethan Velandria
Rumannan: Shui Hing Fan y Li Sang Zhang y famia na China
Sui Ping Fan, Shui Lam y Shun Yi (Conny) Fan
Shui Ping (Monica) y Wun Pui (Wan Boy) Ho-Fan, Shui Piu Fan y famia na Hong Kong
Shui Ying (Vicky) Fan y Chi Fung (Daniel) Chung na Hong Kong, Shui Fat y Guan Hui Fan y yiu na China, Sui Sang Fan y Junlan Yang y famia na Hong Kong, Rui Mei Fan y Ding Xing Jiang y famia na China, Rui Lian Fan na Hong Kong
Sobrino/anan: Po Wah (Ricky) y Lan Chun Fan y yiunan, Po Kwong (Leo) Fan, Po Yan (Inonie) Fan, Po Sing (Steve) y Min Ting Fan y yiunan
Crystal Tony Chung-Leung, Chui Lam (Karen) y Jin Hai He-Leung, Monique y Jackson Gross-Ho, Ko Wai y Katalina Ho-Ocampo, Ko Fung y Maroushka Ho-Tromp
Mescos nieto/a: Sharon, Veronique, Ayson, Steffy, Stanley, Milaini, Jadelyn, Nicole, Ashley, Kayley, Michelle y Justin
Mama di su nieto: Isabel y esposo Frank (Boeli) Booi-Castellano y yiunan
Madrastra: Wai Lun To
Iha: Wan Heng Ho
Demas famia: Velandria, Castellano, Booi, Chung, Gross, Ocampo, Tromp, Vrolijk, Yeong y Wernet
Bon amigo/anan:
Rufo Solognier Famia Wong, Shao Peng y Wan Wen Ho Linda Chen, Famia Ng na New York
Andre Kolman, Maritza Rui Wen Hou
Lisa Chen Li Mei, Lienchi
Amigonan di Sha Sha Oasis y Sha Sha Take Away
Amigonan di Sero Biento Mini Market
Bisiñanan na Wayaca
Demas famia na Hong Kong, China, Venezuela, Merca y Hulanda Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan dificil aki nos por a lubida algun persona of familiar.
Oportunidad pa condoleer lo ta diabierna 23 di September di 6.00 pa 9.00 pm na Aurora Funeral Home.
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 24 di September di 1.00 pa 4.00 pm. Cremacion ta tuma lugar den privacidad di seno familiar.
Nos ta pidi pa den lugar di krans hasi un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds, lo tin un box-disponibel pa esaki.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Angela
Tel. 583 9669

San Nicolas
Dr. Britt-Croes
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad: Eagle Tel. 587 9011
San Nicolas: Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diadomingo	4 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	7 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	8 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diadomingo	11 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	15 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
Diabierna	16 september	COSTA LUMINOSA	07.00	13.00
Diahuebs	22 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diahuebs	29 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00
Diabierna	30 september	MONARCH	07.00	16.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/21/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	182.27	182.99	183.79
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	174.94	176.54	178.31
EUR	196.79	198.59	200.58
DKK	25.65	26.37	27.17
NOK	20.50	21.22	22.02
SEK	19.74	20.46	21.26

For amounts up to Afl. 100,000

Rene Bernabela:

TOPA ta apoya decision di Minister Dowers pa elimina carta di garantia pa bishitante



ORANJESTA - Sindicato TOPA, cu tin mayoria di su miembronan na Inmigracion, ta hopi preocupa cu e ola di entrada di principalmente ciudadanonan for di Venezuela, via di lama, pero cu no ta bandona e isla. Esaki ta un preocupacion cu e sindicato a expresa tambe na Hefe di Inmigracion den un reunion cu nan a tene recientemente.

Rene Bernabela, Presidente di TOPA, a bisa cu nan a informa e hefe di nan preocupacion, principalmente esun di boto y lanchanan cu ta drenta Aruba for di e pais bisiña. El a referi tambe na un incidente cu tabatin den fin di siman, unda e mes tabata presente. El a haya su mes confronta cu dos lancha cu a yega for di Venezuela y riba cada un tabatin Venezolanonan (3 y 5 respectivamente), di cual un di nan ta nacionalisa Hulandes. Den oficina di IASA, unda nan mester duna cuenta, a resulta cu nan documentonan no tabata completo. Nan tabata falta algun papel y esun nacionalisa Hulandes a informa cu e tin un cas di dos piso y e 4-nan ta bay keda na su cas.
A informa cu esey no ta valido y riba e pregunta si nan tabatin placa pa e cantidad di dia cu nan ta keda aki, a resulta cu nan no tin nada cu nan. Como oficial di turno, Bernabela a tuma contacto cu hefe di IASA riba e situacion. E decision cu a wordo tuma ta cu tur e personanan aki mester wordo manda bek Venezuela. A informa nan riba e decision di hefe di IASA, y ora cu tabata hibando nan bek pa e lancha, un di e pasahero no kier a subi e nave. Cu asistencia di personal di Kustwacht y Duana presente riba waf, a logra pone tur bek riba e nave rumbo pa e pais for di unda nan a bini.

E Presidente di sindicato TOPA a splica cu na e momento ey Grenspolitie no tabata presente, y nan mes tin escasez di personal, a pidi asistencia di coleganan di Duana y Kustwacht. Tabata necesario manda e hendenan aki bek pasobra nan a viola Ley di Admision y Expulsion. El a sigui splica cu tur hende cu yega Aruba mester wordo "ingeklaar" pero nan mester cumpli cu e reglanan pa nan por wordo admiti.
E problema di e barconan chikito cu ta bin busca carga, pero ta keda te hasta 6 luna mara na waf di Barcadera, ta un preocupacion cu a wordo expresa den reunion cu Minister di Husticia tambe.
E mandatario a informa nan cu tur e problemanan aki tin su atencion y denter di poco comunidad lo mira cambionan drastico cu lo tuma luga, y un di nan ta e carta di garantia (garantiebrief) cu no tin validez mas. Hopi hende ta drenta y duna un adres, pero den e control ta resulta cu nan no t'ey mas y ningun hende sa unda cu nan a bay mas. Pues kedando di un forma ilegal riba dje. P'esey TOPA ta apoya e decision di Minister Dowers pa elimina e carta di garantia, ademas cu esunnan cu tuma e hendenan aki den nan cas, mester carga responsabilidad si nan keda legal of nan causa daño na Aruba, y para responsabel pa tur esaki.❑

Susan Piver lo tin un charla na Universidad di Aruba



ORANJESTAD; Universidad di Aruba ta un institucion di educacion avansa cu tin como meta den su mision y vision pa ta un "enlightened institution". Pa por realisa esaki y pa por ofrece servicio na e comunidad di Aruba, Universidad di Aruba ta colaborando cu Windhorse Academy pa asina establece e concepto di "mindfulness" den e comunidad di Aruba.
Nos tin e placer pa anuncia cu señora Susan Piver, cu ta e orado principal di TEDx Aruba 2016, lo asisti nos den nos esfuerso pa realisa nos aspiracion di crea un "enlightened community". Susan Piver ta "New York Times bestselling author" di 9 buki, maestra di meditacion y experto den"mindfulness". Susan a wordo nombra pa" Mashable" como "One of the 25 Most Inspiring People on Twitter. Susan Piver a aparece den diferente programa manera: Oprah, CNN, TODAY Show, New York Times, Wall Street Journal, TIME, Money.
Universidad di Aruba kier invita e comunidad di Aruba pa participa den e retiro duna pa di Susan Piver - "A Mindfulness Meditation Practice Retreat". Durante e retiro aki bo lo siña con pa supera miedo y con bo por tin goso den bo bida. Susan lo duna e hermentnan con pa kibra e barera(nan) cu ta stroba di tin felicidad den relacion(nan), con pa tin mas satisfaccion den trabou, y con pa tin mas confidencia den bo mes.

E retiro aki lo tuma luga diadomingo awor, dia 25 di september 2016 na e Aula di Universidad di Aruba na J.E Irausplein 4. E programa ta di 8.30 di mainta pa 4'or di atardi. E retiro ta basa ariba si ultimo buki "Start here Now: An Open-Hearted Guide to the Path and Practice of Meditation". E prijs ta $ 200 (Awg 350) pa persona.
Pa mas informacion y registracion por bishita nos website www.ua.aw of tuma contacto cu Center for Lifelong Learning via cll@ua.aw of 5262259.

Pa mas informacion tocante Susan Piver por bishita su website: www. susanpiver.com ❑

Celebracion di 280 aña di servicio na Hospital







ORANJESTAD - E aña aki a planea no menos cu tres diferente evento pa celebra cu hubilarionan na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Recientemente un grupo grandi di trahadonan a celebra cu hunto nan tin un total di 280 aña trahando pa e fundacion. Tambe a tuma despedida di algun empleado cu ta bay disfruta di un pensioen bon mereci despues di te hasta a labora 45 aña na Hospital.

Charlaine Alexander-Huntington, encarga cu e departamento di Comunicacion y Informacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a splica cu tin mas o menos 1000 empleado trahando cu e fundacion. Sin duda Hospital ta un di e organisacionnan mas grandi na Aruba y anualmente tin hopi empleado cu ta celebra cu a alcansa un cantidad di añanan den servicio. Tabata un dia hopi special pa Hospital, segun Alexander-Huntington mirando cu hopi compania na Aruba no tin gruponan asina grandi cumpliendo tanto aña di servicio.

El a splica cu e profesionnan representa ta di tur departamento y algun te hasta cu bo ta haya na Hospital so manera enferermeronan specialisa y te hasta specialista cu ta traha y dedica henter su bida na pashentnan y Hospital.
Tabatin empleadonan cu a celebra 12,5 aña, 25 aña, 35 aña, 40 aña y hasta 45 aña di servicio incondicional, di lealtad y disciplina na Hospital.
Riba e dia special y bunita aki, empleadonan ta reflexiona y celebra hunto cu famia y coleganan riba e añanan cu a transcuri y riba e añanan cu ta keda nan ainda di servicio. A haci dedicacion special na nan y a saca potret hunto den un ambiente for di trabou.
E dedicacion y esfuersonan di tur e coleganan aki ta algo di aprecia, y sigur celebra hunto cu tur nos coleganan den un ambiente diferente y ameno, Charlaine Alexander-Huntington a conclui bisando. Pabien na tur cu a celebra y un palabra di danki na nos coleganan cu a baha cu pensioen. ❑





